



# SIRPA

Sistema de Responsabilidad  
Penal Adolescente



**“Gracias a PROMESEM  
estoy trabajando”**



**Cnel. Daniel Pérez**  
“Los muchachos del SIRPA están  
dando buenos resultados”



**Soc. Luis Eduardo Morás**  
“No hay jóvenes irrecuperables”



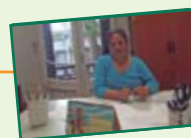
ESTA PUBLICACIÓN LLEGA A USTED  
A TRAVÉS DE CORREO URUGUAYO



**RED  
NACIONAL  
POSTAL**

# Sumario

EDITORIAL	3
UNIDAD DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA	4
FUNCIONARIOS	7
COMISIÓN DELEGADA	8
PROMESEM	10
SIRPA VISTO POR	12
CAPACITACIÓN Y DESARROLLO	14
OBSERVATORIO	16
NUESTRO DEBER... SUS DERECHOS	18
TRABAJO	20
EDUCACIÓN	26
DESDE ADENTRO	32
TALLERES Y RECREACIÓN	35
FAMILIA	38
EXPRESARTE	40
SIRPA SOLIDARIO	42
FICHA EDUCATIVA	44
SIRPA EN LOS MEDIOS	46



**Dirección general:** Ruben Villaverde - **Edición general y contenidos:** Sabrina Floras y Adriana Pronzatti - **Diseño:** Daniel Izeta

**Impreso en:** Impresora Polo - Dep.: Legal 363.327

**Colaboraron en esta edición:** Mónica Rodríguez, Mariela Nacimiento, Lorena Torres, Gualberto Garín, Martín Errandonea, Adriana de León, Inés Guimarey, Eva Mígues, Rosario Martínez, Daniel Majic, Claudio Desanti, Ivonne Martínez, Beatriz Canta, Valeria Juncal, Anabella Rodríguez, Gerardo Burgos.

# Editorial

## UNA NUEVA ETAPA LA NECESARIA PROFESIONALIZACIÓN

*Tras un largo recorrido, el SIRPA ha logrado presentar una sensible mejoría en su funcionamiento general.*

*La fuga sistemática se ha vuelto hecho aislado. El motín, una excepción. Los avances en educación formal son significativos; pasamos de 28 exámenes de secundaria, a 1.077, en dos años. Creamos la cultura de la salida laboral y alrededor de 200 jóvenes la han practicado con singular suceso, hasta ahora, solo cuatro de ellos han fallado a la oportunidad de una vida nueva.*

*También registramos un sostenido incremento en metros de construcción. A las obras ya realizadas, estamos sumando en esta semana la reapertura de “El Puente” y la ampliación de “Paso a Paso”. Cuando esta publicación esté en sus manos, solo faltarán detalles para abrir el nuevo centro de Diagnóstico y Derivación en la calle General Flores, mientras avanza a muy buen ritmo la construcción en el ex Regimiento 9, donde concentraremos a jóvenes que se preparan para salir a trabajar o con planes de estudio.*

*Si bien todo esto es fácilmente comprobable, en modo alguno podemos descansar en estos buenos resultados.*

*Somos conscientes de que queda una tarea ciclópea por delante.*

*Si bien las fugas son pocas, no debería haber ninguna. Tenemos pocos motines, pero no deben existir. Revertimos los exámenes rendidos, pero tenemos que lograr que todos estudien, y, además, aprendan. A unos cuantos logramos convencerlos de ir a trabajar, pero nos quedan unos cuantos más con pronóstico reservado.*

*Para seguir avanzando en la transformación, es necesario que encontremos la forma de ir perfeccionando el trabajo.*

*La creación de una unidad de planificación, ha sido un avance de particular destaque; cerramos el año pasado con diversas áreas de trabajo que han colocado metas y un camino para llegar hacia ellas. La planificación no es solamente el ejercicio de un grupo de ingenieros asesorando a una multinacional. La planificación implica pensar, ensayar hipótesis de trabajo, imaginar escenarios, tendencias, definir estrategias. Pero luego, se debe actuar. Los “POAS” son muy lindos, pero no los escribimos para que sean un adorno a presentar en el Parlamento, o al Instituto de DDHH, así se olvidan de nosotros por un par de meses.*

*La referencia se vincula por la solapada resistencia que algún equipo de dirección, en los pasillos, viene emprendiendo contra este proceso.*

*No permitiremos desajustes de clase alguna, como tampoco la circulación de rumores falsos sobre la orientación general de la Institución.*

*Para este año, además, queremos meter muchas horas de capacitación para todo el personal. Somos responsables de un sistema delicado, debiendo trabajar con individuos que traen una pesada historia personal. Revertir procesos de vida que ha desembocado en infracciones, a veces, tan graves como no reparables, nos obliga a profesionalizar al máximo todo nuestro sistema. Solo así, podremos generar las oportunidades de cambio que nuestros jóvenes necesitan.*

Pte. Ruben Villaverde

*Expusieron sus trabajos equipos de todos los programas*

# Última Jornada Orga



**El 23 de diciembre de 2013 se llevó a cabo la última jornada organizacional del año en el Club de Pesca Ramírez.**

La apertura de dicha jornada estuvo a cargo de autoridades de INAU- SIRPA y la Unidad de Planificación Estratégica del SIRPA.

Participaron los equipos de todos los programas: Ingreso, Estudio y Derivación, Medidas Privativas de Libertad y Semi libertad, PROMESEM, Medidas Curativas, Inserción Social y Comunitaria, como también la Dirección de Protección de Derechos Psicosociales, División Jurídica y Gerencia Administrativa.

Cada equipo dio a conocer su **Plan Operativo Anual 2013-2014** con Objetivos Estratégicos, Metas, Indicadores y Responsable de iniciativas.

Fueron invitados directoras y directores de centros de privación de libertad y semilibertad, con quienes se comenzará a trabajar en el 2014. Esta próxima etapa de la planificación estratégica pretende ser tan participativa como las anteriores, por esta razón la convocatoria incluirá a la totalidad de los funcionarios y funcionarias de cada centro.

En la misma jornada se dieron dos lanzamientos muy importantes para la organización:

a) El primer CENSO para funcionarios y funcionarias del SIRPA. Se distribuyeron los formularios para ser respondidos en forma auto administrada por cada uno de los funcionarios y funcionarias de todos los servicios.

b) La primera REVISTA SIRPA.

# Organizacional del 2013



La locación elegida para esta actividad fue acorde a la importancia de los logros que el equipo de Planificación Estratégica se propuso alcanzar en el 2013, pero quienes aportaron el mayor brillo fueron los jóvenes que prepararon el almuerzo con servicio incluido “Catering de

la Colonia”, el cual se viene superando evento a evento. Un agradecimiento especial a ellos y a los educadores y educadoras que los acompañan en este proyecto.

Fuente: Unidad de Planificación Estratégica-SIRPA



## *Se firmaron convenios con seis OSC y ONG*

# Uniendo fuerzas

**El 30 de diciembre de 2013 se firmó convenio entre SIRPA-INAU y Organizaciones de la Sociedad Civil y Organizaciones No Gubernamentales para la atención de adolescentes que deben cumplir medidas no privativas de libertad.**

En el año 2013 se llevó adelante un valioso proceso con Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) y Organizaciones No Gubernamentales (ONG) mediante la instauración de una mesa de trabajo integrada por representantes de dichas organizaciones y representantes de INAU-SIRPA. Se trabajó durante ocho meses de forma sostenida con óptimos niveles de participación, teniendo como objetivo lograr un formato de convenio que diera respuesta a las necesidades institucionales actuales y estuviera en concordancia con los principios del Código de la Niñez y la Adolescencia.

Se trata de seis OSC y ONG que a lo largo de los últimos años trabajaron en convenio con INAU en

la ejecución de medidas no privativas de libertad de adolescentes, acumulando conocimiento y experiencia en la temática.

Como resultado de la mesa de trabajo surge la elaboración de un convenio marco con un formato innovador sobre la base del cumplimiento de indicadores.

Este formato ha sido discutido en profundidad en la mesa de trabajo y se logra con el acuerdo de todos los involucrados.

El día 30 de diciembre del 2013 se concreta la firma del convenio ante el directorio del INAU, representantes de la Comisión Delegada del SIRPA, y las OSC y ONG involucradas.

Las Organizaciones que firmaron son: DNI, VOLPE, VIDA Y EDUCACIÓN y RENACER, quedando pendiente para firmar a la brevedad la OSC OPCIÓN del departamento de Canelones y la OSC MAGONE del departamento de Salto.



### CENSO

La Unidad de Planificación Estratégica del SIRPA realizó a finales del 2013, el primer censo de funcionarios del SIRPA, con el objetivo de tomar conocimiento de la cantidad de trabajadores, en qué áreas se desempeñan, cuáles son las tareas que realizan, cuál es su nivel educativo, relación familia – trabajo, y para lograr un mejor desempeño en su función, en qué áreas visualizan la necesidad de capacitarse.

Esta información, que brindaremos en el próximo ejemplar de la revista del SIRPA, será muy importante para continuar con la formación y actualización de funcionarios que se viene llevando a cabo en esta administración.

*En el último año ingresaron más de 400 funcionarios*

# MÁS PERSONAL, MEJORES RESULTADOS

En el período comprendido entre diciembre de 2012 y diciembre de 2013, se han contratado un total de 439 funcionarios, en su mayoría con especializaciones, entre los que se destacan 412 incorporaciones de educadores con trato directo.

De esta manera el SIRPA continúa sumando recursos para una mejor atención de la creciente población en los centros y de los adolescentes que forman parte de los distintos programas, logrando mejores resultados mientras se encuentran en el sistema y al momento de su egreso.

Cantidad	Función
412	Educadores con trato directo
8	Administrativos
1	Economista
1	Nutricionista
3	Odontólogos
3	Médicos
1	Macramé y Yoga
1	Herrero
3	Enfermeros
1	Danza
1	Contador
1	Boxeo
2	Arquitectos
1	Técnica en archivo
<b>439</b>	<b>TOTAL INGRESOS</b>



*Parte del equipo de gerencia administrativa del SIRPA, quienes se encargan de la total administración del Sistema, incluida el área de Recursos Humanos.*

*Se completó la Comisión Delegada*

# Asumieron los directores Gago y Manzor

El pasado 3 de febrero de 2014 en el edificio de INAU-SIRPA se llevó a cabo la toma de mando formal de los directores Jorge Gago y Carlos Manzor, quedando integrada definitivamente la Comisión Delegada del SIRPA.

El presidente de INAU, Javier Salsamendi, fue el encargado de la presentación, y tomó un instante para recordar al exdirector Robert Alonso: *“donde estés siempre estás, sabemos que seguís acompañándonos”*.

El maestro Jorge Gago asumió como director del SIRPA en diciembre de 2013, tomando el puesto que dejó vacante Robert Alonso tras su fallecimiento, mientras que Carlos Manzor asumió el 1º de febrero, sustituyendo a José María Mieres.

El presidente Javier Salsamendi fue el encargado de darles la bienvenida y destacó que: *“En esta gestión todos hemos sido llamados a gobernar y a hacer las cosas en función de los intereses más altos que tiene nuestra patria, y en particular por los intereses de los adolescentes, de los niños y las niñas. Esto no debe implicar que no tengamos puntos de vista distintos, pero sí la necesaria actitud de comprender que una vez puestos a trabajar en esta tarea todos somos compañeros de trabajo, y nos alegró profundamente que el planteo inmediato del Sr. Manzor fue que efectivamente esa era la actitud con la que venía, por lo cual arrancamos de la mejor manera que se puede: coincidiendo en un objetivo fundamental. Esto no implica que luego exista unanimidad, pero sí claramente creemos que va a implicar, y nos pone particularmente contentos, la posibilidad de trabajar lisa, llana, franca y lealmente”*.



Por su parte, el maestro Jorge Gago aprovechó también para recordar a Robert Alonso y darle la bienvenida a Carlos Manzor:

*“Como ya Javier (Salsamendi) lo dijo, yo asumi hace un tiempo pero estábamos en un momento de mucho pesar porque perdimos a un gran amigo y compañero, nada menos ni nada más que al que me dio esta oportunidad de trabajar por las cosas que me han interesado toda la vida, que es intentar mejorar, en lo posible, la vida de la gente, y más cuando se trata de la adolescencia.*



*Muchas gracias al directorio del INAU por haber pensado en mí para la continuidad del estupendo trabajo que estaba haciendo el compañero Robert Alonso. Gracias al presidente Villaverde por la confianza que me dio; y quiero darle la bienvenida a Carlos (Manzor), con quien ya tuvimos una reunión y realmente comprobamos que hablamos el mismo idioma, que nos preocupan las mismas cosas, y estoy seguro que vamos a trabajar juntos para que todo salga bien”.*

El director Carlos Manzor dejó en claro su compromiso para con el SIRPA y la voluntad de trabajar en equipo en función de logros efectivos para ayudar a construir una mejor sociedad:

*“Quiero agradecer a todos los amigos y las amigas que están acá, al presidente del directorio del Partido Nacional, diputados y senadores. Esto es una ceremonia, un acto protocolar, pero no deja de generar un compromiso de parte mía y los convocaría a ustedes también. Es un tema muy sensible como para trasladarlo al tema banderías políticas, flaco favor le haríamos a nuestro pueblo y a nuestro Partido, por lo tanto los convocamos a compartir esta tarea, este trabajo que seguramente no es fácil, pero el tema es lo que queramos nosotros, y es la oportunidad de hacer algo, de luchar por nuestra sociedad.*

*Siempre nos llamó la atención que cuando viajábamos al interior encontrábamos dos países, Montevideo y el interior; por el comportamiento que hay en el interior; ese respeto, esa cultura, ¿y por qué no la tenemos en Montevideo?, algo estamos haciendo mal, entonces creo que todos nos tenemos que hacer esa pregunta y ver qué podemos cambiar. A eso venimos nosotros modestamente, a extender las manos para ayudar; en esta tarea que no trata solo de atender a aquellos chicos que están pagando los delitos que cometieron, sino que también tenemos que ver cuando ese chico sale a dónde va, cuando llega a su casa y de repente su padre y su madre están presos o en algún otro lado, y el joven no tiene ni siquiera qué comer y la chance que tiene es romper una vidriera para volver a estar preso y así tener un plato de comida y una cama donde dormir. Esto es algo que tenemos que trabajar entre toda la sociedad; trabajar con esos chicos, con sus familias, con el entorno, y ni que hablar que una pieza fundamental son los funcionarios del INAU.*

*Nosotros no pensamos que somos los iluminados, eso sí, fuimos deportistas toda la vida y creemos en el equipo, el equipo es el que sale, por eso creo que tenemos que sumar esfuerzos”.*



**El exdirector José María Mieres, se despidió de los funcionarios del SIRPA de manera muy amable, tal cual ha sido su trato durante todo su período en el directorio del Sistema, y se expresó mediante una carta abierta.**

*Estimados funcionarios:*

*Es mi intención a través de este medio notificarles de forma directa mi retiro del SIRPA.*

*Quiero saludar a todos los funcionarios que me han acompañado en esta ardua tarea.*

*En toda organización hay buenos y malos funcionarios, pero créanme, sinceramente ha sido un gusto trabajar con ustedes, considerando que “tienen la camiseta puesta” de la Institución y en el acuerdo o el error se brindan enteros a la tarea.*

*No me voy echando culpas a los funcionarios por lo que casi no se puede hacer; sino pidiendo disculpas por no poder lograr todo lo deseado. Puse todo mi esfuerzo y mis capacidades en el desempeño de mi trabajo, lo cual se puede constatar de hecho con mi presencia sin medir horarios y días dedicados a esto; quedando a disposición de todos ustedes.*

*Estoy convencido que mucho se ha hecho; aún queda un largo camino y mucho para hacer y con el esfuerzo de ustedes se irán logrando los objetivos trazados.*

*El hecho de mi alejamiento, no implica deje de estar siempre a su disposición contando conmigo para lo que fuere necesario.*

*Solo me queda nuevamente agradecer su apoyo, desear que nuestros caminos nuevamente se crucen.*

*Les deseo un excelente 2014.*

**José Mieres**

*Directora A.S. Juanita Rodríguez*

# “Tenemos un buen nivel”

**El Programa de Medidas Socioeducativas y Mediáticas (Promesem) del SIRPA, trabaja con adolescentes no privados de la libertad de ambos sexos, entre los trece y dieciocho años, y con sus familias, mediante acciones que propician la superación de las situaciones conflictivas que generaron la infracción.**

“En Promesem trabajamos todas las medidas de los artículos 80 a 184 (ver recuadro en la última página) del Código de la Niñez y Adolescencia (2004), y además dos medidas que hacen los jueces, que son amonestación y advertencia; el resto las hacemos nosotros.

El joven es derivado por la Sede Judicial, nosotros se lo adjudicamos a un educador, dependiendo del caso, si es por primera vez o si viene por sustitución de medidas; cuando viene por sustitución de medidas (que estuvo internado en privación de libertad), según el caso es el educador que se le asigna. Los jóvenes que vienen por primera vez son asignados a los educadores por orden de llegada. Inmediatamente que el chiquilín comparece aquí, realizamos un informe de inicio; a los treinta días hacemos un informe de situación y se le indica al juez en qué vamos a trabajar con el joven. Generalmente trabajamos en los siguientes puntos: infracción, daño a terceros, la parte educativa y la parte de salud o lo que creamos que es más conveniente para el muchacho.”

### ¿Cómo trabajan en esos puntos?

En la parte de salud trabajamos cuando los jóvenes tienen problemas psiquiátricos o algún tipo de dificultad. Esto lo hablamos con la directora de Medidas curativas Dra. Eva Miguez y vemos cómo lo trabajamos. Tratamos de no utilizar los servicios de INAU, sino que se acostumbren a utilizar los servicios del barrio donde viven, y lo mismo sucede con la parte recreativa, si los anotamos en algún club o piscina tratamos que sea del barrio. Intentamos que utilicen siempre la policlínica barrial, la escuela de su barrio, si es Aulas Comunitarias que sea del Centro Comunal de su zona. Lo demás lo trabajamos con entrevistas y talleres. Actualmente, en temporada de verano, tenemos talleres de electricidad, de cerámica, dibujo y pintura; además este año vamos a agregar joyería y tal vez encuadernación.

Los talleres no están apuntados específicamente a que aprendan un oficio, sino a observar cómo se comportan los jóvenes en grupo y en un marco normativo que tiene ciertas condiciones muy precisas, como un horario y etapas, que debemos ver si realmente el joven puede cumplir.

También se da un trabajo de aprendizaje al área laboral, de acuerdo a cómo una persona se comporta en un trabajo, cómo se relaciona con el prójimo, etc. Durante el año se realizan también otros talleres como plástica, taller de cine, percusión, teclados, murga y además paseos.

### ¿Existe una carga horaria semanal mínima que los jóvenes deban cumplir en Promesem?

Sí, como mínimo deben tener dos entrevistas acá y realizar un taller. El taller lo pueden hacer acá o afuera, pero nosotros monitoreamos que los cumplan. También tenemos



por ejemplo “Orientación y apoyo”, que se hace mucho en la comunidad; el educador acompaña en el barrio, se pone en contacto con la familia, se interesa en qué va a hacer el joven y cómo se van a manejar.

### ¿Existe una contención a la familia por parte de Promesem?

Sí. Trabajamos siempre con el referente legal que indicó el juzgado, a quien le damos una serie de indicaciones acerca de cuáles son las obligaciones que tiene, y al chico también le damos las condiciones que debe cumplir para estar en el Programa.

### ¿El referente legal colabora con el trabajo de Promesem?

A veces sí y a veces no, porque a veces firma como referente legal un mayor que acompañó a varios menores al juzgado pero posteriormente no se quiere hacer cargo, ya que dice que firmó porque era la única persona que estaba; en ese caso le indicamos que vaya al juzgado a aclarar su situación, porque cada joven tiene que tener realmente un responsable que lo acompañe en la medida.

### ¿Cuántos chicos hay actualmente en Promesem?

En este momento hay ciento treinta.

### ¿Cuántos ingresos hay mensuales?

En el mes de enero no ingresó nadie.



# vel de cumplimientos”



**¿Considera que la cantidad de jóvenes que ingresan a Promesem, con relación a la privación de libertad, es la adecuada?**

No, yo creo que deberían ingresar más a Promesem, el problema es que también están los recursos que se ofrecen para que podamos tener un número mayor de chicos. Nuestra oferta tendría que ser más variada y algunas coordinaciones mucho más efectivas.

**¿Por qué faltas son derivados los jóvenes a Promesem?**

Por hurto, receptación, intento de hurto agravado y por sustitución de medidas.

**¿Cuáles son los resultados generales? ¿Hay reincidencia?**

Tenemos un buen número de chiquilines que no vuelve nunca; tenemos un buen nivel de cumplimientos, hay más cumplimientos que incumplimientos.

**¿Se está capacitando al personal?**

Sí, capacitamos al personal el último jueves de cada mes; trabajamos todos los casos con todos los educadores para que sepan manejarse en distintas situaciones, y nos está dando resultado.

Directora	Juanita Rodríguez
Subdirectora	Susana Patiño
Coordinación general	2 funcionarios
Administración	2 funcionarios
Trabajadora social	Wilma Cardozo
Psicólogos	2 funcionarios
Procuración	2 funcionarios
Maestras	3 funcionarias
Tallerista en cerámica	Henry Piñeyro
Educadores sociales	2 funcionarios
Educadores	15 funcionarios



*Dr. Guillermo Payssé Cuñarro*

# “La labor del SIRPA en el descenso de las

Con una vasta carrera en la Corte, donde desde el año 1999 es defensor de adolescentes infractores, el Dr. Guillermo Payssé cuenta con un profundo conocimiento acerca del trabajo que el SIRPA viene realizando desde su creación.

“Mi visión sobre el alto número de internados actual es negativa. En momentos en que Naciones Unidas cuestiona al sistema judicial uruguayo por considerar que se hace un abuso de la prisión preventiva, lo que hace que el 65 % de los presos mayores de edad no tengan condena, en materia de adolescentes se dicta la Ley N° 19.055 que en contradicción con la Convención de los Derechos del Niño y el Código de la Niñez y la Adolescencia, establece para una serie de delitos la privación cautelar de libertad como preceptiva hasta el dictado de la sentencia definitiva; a lo que suma que las medidas privativas de libertad tendrán una duración no inferior a los doce meses. Dicha situación ha generado un número inédito de adolescentes privados de libertad en la historia de nuestro país.

La represión legal, como ya ha quedado demostrado con otras experiencias que se realizaron con mayores en nuestro país (leyes de urgencia, de seguridad ciudadana, etc.), no generó una baja en las infracciones cometidas por adolescentes.

La reacción frente al crecimiento de la población, que era previsible a la luz de la nueva legislación, no fue la adecuada ya que en muchos centros el número de adolescentes supera el cupo del mismo. El hacinamiento es un elemento a todas luces negativo, ya que genera un tratamiento menos personalizado con el adolescente, la dificultad a los técnicos para trabajar con un número que excede el racional y la consecuencia de un mayor encierro.

Esta situación comenzará a revertirse a partir del presente mes de febrero ya que serán puestos en libertad aquellos adolescentes que cumplieron los doce meses de privación de libertad desde que comenzó a regir la Ley N° 19.055 en febrero de 2013.”



## ¿Cómo observa el funcionamiento del SIRPA?

El SIRPA debe hacer un esfuerzo por tratar de uniformizar un sistema de privación de libertad, respetuoso en todos los casos de los derechos humanos de los adolescentes privados de libertad, y el mismo no quedar en manos del encargado de turno del centro. No deben coexistir modelos contradictorios,

# SIRPA aportó al s reincidencias”



en centros donde priman las actividades laborales, culturales, deportivas y permanecen los adolescentes gran parte del día al aire libre, frente a otros donde prima el encierro durante prácticamente todo el día. El primer modelo debe trasladarse a los centros que hoy no lo aplican, y tratar de darle a la medida de privación de libertad, como exige el Código de la

Niñez, un carácter educativo y no tomar modelos como el de algunas cárceles de mayores donde prima el ocio compulsivo.

Se debe destacar el cumplimiento del SIRPA con la norma prevista en el art. 89 “El régimen de privación de libertad consiste en recluir al adolescente en un establecimiento que asegure su permanencia en el recinto...”. En este sentido aplicó un correctivo radical con lo que venía siendo un fracaso escandaloso de la Institución en el número de fugas.

## ¿En el último tiempo hubo un descenso en la reincidencia de los adolescentes infractores?

En cuanto a la baja de la reincidencia hay dos situaciones diferentes que han aportado a ello sí sucede: la labor del SIRPA con convenios de trabajo con instituciones públicas y privadas y egresar un número de adolescentes con trabajo, camino por el que se debe seguir y tratar de acrecentar, y una apuesta mayor a la enseñanza y educación, y también los efectos que generó la citada Ley N° 19.055.

## ¿En qué cosas considera que el SIRPA debe mejorar?

Sería importante que alguno de los predios que ha recibido el SIRPA para el encierro de jóvenes, se destinara no a “cárcel” sino a la instalación de talleres en distintas áreas y aulas de enseñanza, donde los adolescentes pasen la mayor parte del día, y que se les permita, una vez egresados, proceder a que continúen la culminación de sus cursos con el reconocimiento correspondiente mediante un título que les permita el ingreso inmediato al mercado laboral. A dichos talleres se podrían integrar además jóvenes de la comunidad de barrios del entorno del predio, que no estén estudiando ni trabajando, lo que generaría una experiencia seguramente inédita, pero con una línea acción, que ya se trate de jóvenes que estén privados de libertad o no, dejen de integrar ese altísimo número de jóvenes “ni-ni” que desbordan fundamentalmente los barrios más carenciados de la ciudad.

## Continúan las obras

# Constante

El departamento de arquitectura del SIRPA continúa acondicionando los centros de manera permanente, a fin de ofrecer buenas locaciones para los jóvenes y funcionarios.

### CENTRO CEPRILI



Ante las reiteradas ocasiones en que el suministro de agua potable se ha visto disminuido debido a las deficiencias de la instalación, se ha propuesto la colocación de un depósito de bombeo de 4.000 litros debajo del depósito de reserva, con doble equipo de bombeo. En caso de que una de las bombas falle, la otra comenzará a funcionar, asegurando de esta manera el suministro constante de agua.

### CENTRO SANTA RITA (EXBATALLÓN N°9)



El día 13 de enero la empresa Calpusa Uruguay S.A. comenzó con los trabajos de implantación de la obra. A saber: acondicionamiento de baños y vestuarios para personal, construcción del pañol y oficina técnica, para posteriormente comenzar los trabajos de remoción de suelo y cimentación.

La obra constará de 3567 m<sup>2</sup> construidos y proporcionará lugar para ciento ocho adolescentes. Se estima que la obra insumirá un tiempo de seis meses.

### CENTRO PIEDRAS

El Departamento realizó los recaudos técnicos para la pintura de fachadas y techo de este centro, se realizó el procedimiento y en breve se adjudicará a la empresa que fuere sugerida por este Departamento.

### CENTRO PUENTE

Se realizó la reconstrucción por parte de la empresa M2C de las cámaras sépticas que rodean el edificio y la colocación de cañerías, conectando dichas cámaras con los desagües existentes. En este momento nos en-

# crecimiento

contramos en la colocación de aberturas de seguridad en la parte superior de la celda, para una correcta ventilación e iluminación del lugar – cumpliendo así con las normas internacionales de Derechos y reparación de revoques en habitaciones. Dicho centro constará con lugar para doce adolescentes.

## CENTRO CERRITO



Se le adjudicó a la empresa Maciel Construcciones la reconstrucción del alero del patio interior de dicho centro. Las obras se desarrollan con normalidad y dentro de los plazos estimados. La intervención consta de la construcción de la totalidad del alero en todo el perímetro del patio interior, con una estructura de cerchas metálicas y chapa de acanalada. Además se realizó todo el desagüe a nuevo con respectivos canalones en dicho alero.

## CENTRO CIT

Se habilitaron los recursos con las autoridades para que conjuntamente con equipo de dirección y funcionarios se realizara la construcción de un muro para generar un patio de ventilación para una de las celdas de dicho centro y de esta manera se cumpla con la normativa municipal referida a la ventilación de locales.

## LOCOMOCIÓN

Se realizó el recaudo técnico para llamado a licitación directa ampliada para la realización de una playa de estacionamiento para seis camionetas y dos vehículos de gran porte con alero de protección para dichos vehículos. El mismo ocupará un área de 240 m<sup>2</sup> y el alero de aprox. 40 m<sup>2</sup>.

## OBRAS DE GENERAL FLORES



La obra se encuentra en un 60% de avance, estando previsto que para mediados de febrero se entregue el módulo de Ingreso, Estudio y Derivación. Se han mantenido reuniones con la empresa y el equipo de Dirección a efectos de ultimar detalles, principalmente en lo referido al funcionamiento del sistema integral de seguridad, tomando en cuenta que es el primer centro en el país que contará con un sistema de control inteligente que incluye: CCTV (con cámaras interiores a los módulos y perimetrales exteriores), control de acceso, detectores de humo, alarmas de incendio y detectores antisísmicos, los que permitirán informar en tiempo real de cualquier rotura intencional en la pared.

## *Estudio, innovación y desarrollo*

# Datos que importan

**Está muy arraigado en la ciudadanía que el problema mayor de inseguridad son los adolescentes infractores. Con información y datos objetivos, pasa a ser muy claro que no es cierto que los principales generadores de la inseguridad ciudadana sean los adolescentes “infractores”. Es necesario informar responsablemente para que no se les cargue lo que no les corresponde y los uruguayos en conjunto, situemos el problema donde está.**

Es imperioso y es más que necesario que el Uruguay asuma responsablemente cómo encara la problemática de niños y adolescentes que viven en situaciones que los inducen a la “naturalización” del delito, lo cual les condiciona la vida futura, y en lo inmediato provocan daños a otros.

En relación a los índices de natalidad por segmentos sociales, sumado a la realidad actual, pronostica un panorama futuro del país muy poco esperanzador.

Son las instituciones responsables las que deben orientar a la población cómo encarar el problema y actuar eficazmente para, en primer lugar cumplir con la sanción judicial, seguidamente buscando que asuman la responsabilidad sobre sus acciones infractoras, como también el daño ocasionado a otro/s. Con la misma responsabilidad, brindarles herramientas y oportunidades que no han tenido (en su gran mayoría) para ser personas y ciudadanos integrados a la sociedad en forma satisfactoria.

El INAU como Instituto responsable de las Políticas sobre Infancia y Adolescencia, en su actual Directorio, ha tomado iniciativas para generar cambios significativos, particularmente con el tratamiento de los adolescentes en situación de infracción, donde propuso y logró que el Parlamento en su totalidad respaldara la creación del SIRPA y que el Poder Ejecutivo respaldase económicamente el proyecto.

### **QUÉ SIGNIFICA DISPONER DE UN OBSERVATORIO**

Desde la propuesta de reestructura, se ha identificado un órgano y una serie de funciones que se han sintetizado en la denominación de “Observatorio”. Profundizando en esas funciones se entiende que las definen mejor los conceptos de estudio, innovación y desarrollo.

Se entiende que es más adecuado hablar de estudio, en tanto se pone énfasis no sólo en la recolección de información, sino también en su análisis, interpretación

y en la reflexión desde las responsabilidades propias de la Institución. La idea de estudio se propone que se complemente con las de innovación y desarrollo, en tanto tiene sentido conocer la realidad de niños y adolescentes para identificar las mejores respuestas, las innovaciones eficaces y las necesarias para, a partir de todo ello, desarrollar mejores políticas y acciones institucionales.

Por estas razones se considera que las principales funciones del Observatorio deben ser las de estudio, análisis y propuesta de Innovaciones y apoyo a su desarrollo. Se entiende que el Observatorio tiene que incorporar, sistematizar y producir información a partir de fuentes propias y de otras pertenecientes a otras instituciones.

Su referencia deben ser el conjunto de las políticas, servicios, acciones y recursos dirigidos a los niños y adolescentes, incluyendo particular y especialmente a los adolescentes que estén en conflicto con la ley, corran riesgo de estarlo o que hayan pasado por alguna medida judicial

También se debe tener en cuenta y capitalizar el conocimiento disponible sobre las políticas comparadas que en el mundo están dirigidas a este segmento de la población y los adolescentes en conflictos con la ley, a prevenirlos y a acompañarlos posteriormente al cumplimiento de la sentencia, considerando sus objetivos, resultados, estrategias y modalidades de acción.

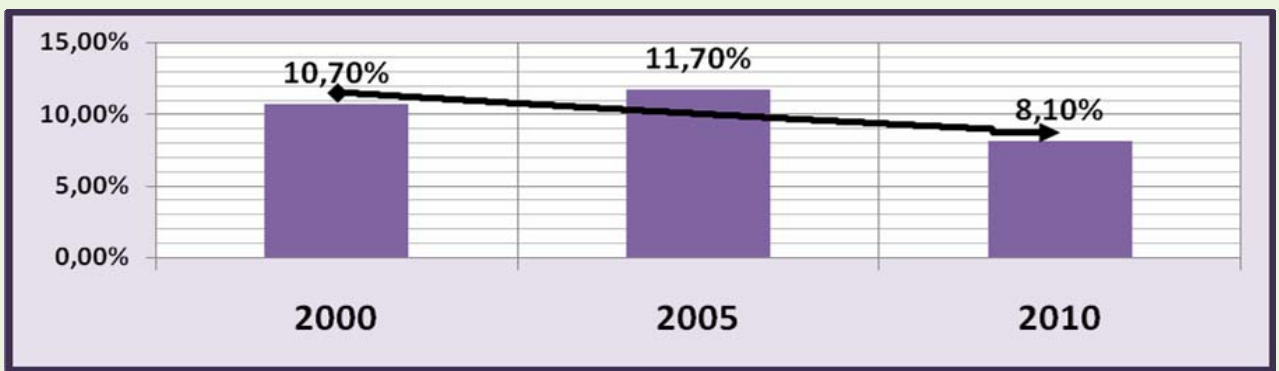
### **FUNCIONES**

1. Dar a conocer información permanente de estadísticas periódicas y especiales, tanto a nivel público como para niveles técnicos.
2. Analizar la situación de los adolescentes uruguayos en conflicto con la ley, en riesgo de estarlo o que ya lo hayan estado, priorizando el estudio de sus principales problemas y necesidades.
3. Monitorear y evaluar los impactos del conjunto de las políticas públicas y de las acciones de actores estatales dirigidas a estos adolescentes, teniendo como referencia prioritaria sus principales problemas y necesidades.
4. Elaborar propuestas para: (a) mejorar el estudio, monitoreo y evaluación de la situación de este sector de adolescentes y de las políticas dirigidas a ellos, (b) proponer mejoras, innovaciones y desarrollos en las políticas públicas dirigidas a niños y adolescentes y (c) proponer mejoras, innovaciones y desarrollos en las políticas y acciones del SIRPA.



## INFLUENCIA DE LOS ADOLESCENTES INFRACTORES EN LA INSEGURIDAD CIUDADANA

Gráfico: Asuntos iniciados por el Poder Judicial a adolescentes



Fuente: “Delincuencia juvenil en la Ciudad Montevideo” Observatorio del Sistema Judicial (medido en quinquenios)

Aumento de procedimientos policiales por asuntos delictivos, no se visualiza aumento de participación de adolescentes en la misma proporción, la gráfica de porcentajes muestra en 10 años, el máximo el 11,7 (2005) y menor el 8,1 (2010).

### DISMINUCIÓN DE FUGAS



Fuente: SIPI

**Retornos:** adolescentes que han vuelto de una fuga o no reintegro, antes 48 hs.

**Fugas:** toda vez que el sujeto propiamente se “escapa” de un centro de internación o traslado sin retorno.

**No reintegro:** adolescentes que no volvieron de una licencia autorizada por el juez.

**Total:** Adolescentes que no retornaron o se fugaron.

Tomando en cuenta los antecedentes ha habido una evolución en el tratamiento de las fugas o no reintegros, que se han disminuido considerablemente, donde entre otras medidas hay trabajo con las familias para que muchos retornen a cumplir la sentencia.

*Soc. Luis Eduardo Morás*

# “No hay jóvenes

**Doctor, licenciado, docente y considerado una eminencia en sociología, Luis Eduardo Morás ha dedicado muchos de sus trabajos al estudio de la problemática de la infracción por parte de adolescentes y los motivos que los llevan a realizar estos actos. Sus constantes estudios lo han llevado a investigar el trabajo que el SIRPA realiza con los jóvenes.**

“Si bien es un fenómeno multidimensional y no se pueden establecer generalizaciones que operen linealmente para todos los casos, resulta evidente que la abrumadora mayoría de los adolescentes privados de libertad, que no son todos los infractores ya que algunos por su situación socioeconómica tienen más posibilidades de evitar ser captados por el sistema penal, comparten algunas características. Una simple recorrida por los centros permite apreciar que predominan aquellos que provienen de contextos de pobreza, habitan barrios que sufren un prolongado proceso de segregación, carecen de logros educativos y generalmente en su pasado vivieron situaciones de violencia familiar y/o institucional. Con el riesgo que implica toda generalización, podría afirmarse que son adolescentes que previo a que cometieran su primer delito les robaron la infancia.”

## ¿Tienen un marco sociocultural en común?

La vida en sociedad implica siempre y para todos compartir un marco cultural. Hay quienes defienden la teoría de que actualmente asistimos a un cambio de valores y una pérdida de códigos de los infractores. No la comparto por varias razones. Primero porque no hay mucha evidencia sobre el contenido, la dirección y los factores que generarían esa supuesta transformación, más allá de las generalidades que ya describió Discépolo en el tango Cambalache. Por otra parte, muchas de las penosas características culturales que se les atribuye, en realidad son compartidas por toda la sociedad. La incorporación de la violencia en las relaciones interpersonales, ver al otro como un mero obstáculo que se interpone a nuestros propósitos, la falta de solidaridad y la exacerbación de la fiebre consumista con todas

**“El SIRPA registra avances importantes en varios planos”**



sus consecuencias, no son un exclusivo patrimonio de los adolescentes pobres. Representan el espíritu de una época, donde la acumulación de bienes materiales no es sinónimo de bienestar social.

Por último, creo que la idea de que todos los problemas son exclusivo producto de un cambio cultural, no se corresponde con la realidad que viven estos jóvenes. Si bien estos años fueron de un crecimiento económico inédito y de una extensión de las coberturas sociales históricas, todavía resta una importante agenda de transformaciones a futuro para construir una sociedad más justa con los niños y adolescentes.

## ¿Cree que estos jóvenes tienen la absoluta noción de responsabilidad sobre sus actos?

La noción de responsabilidad admite varias lecturas, pero todas implican una contracara que es el capítulo de los derechos. Si éstos fueron vulnerados tempranamente, es hasta natural que no podemos esperar un resultado positivo en el plano de la responsabilidad. El

# irrecuperables”

desafío es trabajar ambos aspectos asociados junto al adolescente infractor.

## ¿En qué factores considera que se debe trabajar para disminuir esta problemática?

Brindar oportunidades, mejorar la autoestima, darles otra posibilidad de futuro.

El bajo aprecio que a veces muestran por la vida del otro, se relaciona con la propia deshumanización.

Están dispuestos a perder la libertad e incluso la vida sin mayores cuestionamientos porque no sienten que tengan mucho valor. Creo que lo fundamental es poder darles la oportunidad que se perciban desde otro lugar, que las cosas pueden ser de otra manera, que existe un futuro diferente fuera de las violencias que viven cotidianamente.

## ¿Cree que es posible una inserción total de estos jóvenes a la sociedad luego de cumplidas sus medidas?

Algunos casos exigen más trabajo que otros, pero no hay jóvenes irrecuperables. Sostener lo contrario significaría asumir una teoría que provocó las mayores tragedias del siglo XX, bajo la excusa que existían sectores de la población que por su grado de perversión y su incorregibilidad debían ser eliminados.

No hay seres humanos perdidos, hay terapias y proyectos que fracasan, pero no porque existan adolescentes incorregibles.

## ¿Existe siempre una estigmatización por parte del resto de la sociedad?

Más allá de un sector minoritario de la población que posee una mirada comprensiva del problema, predomina una fuerte estigmatización.

Incluso no sólo con los infractores, sino también más en general con los jóvenes pobres. Existen múltiples ejemplos, recuerdo la resistencia de vecinos de barrios pudientes que rechazaban la presencia en la zona de jóvenes incluidos en el programa de inserción laboral Uruguaya Trabaja del MIDES.

“Previo a que cometieran su primer delito les robaron la infancia”

En gran medida esta fuerte estigmatización es un lógico corolario de varios factores, en la que han contribuido algunos medios de comunicación exhibiendo imágenes de hechos trágicos pero infrecuentes hasta el hartazgo; o campañas políticas que bajo la consigna “para vivir en paz” pidieron la firma de los ciudadanos

con el objetivo de aplicar el derecho penal adulto a los adolescentes mayores de 16 años y le atribuyeron la absoluta responsabilidad

de todas las desgracias existentes.

## ¿Cómo ve el trabajo actual del SIRPA?

Se registran avances importantes en varios planos. Tanto en el cumplimiento de la medida judicial, o sea la drástica reducción de las fugas, como en realizar un trabajo que le brinde un sentido a esa privación de la libertad. Hay notorias mejoras en la infraestructura de los centros y en el tiempo dedicado a realizar actividades lo cual representa menos horas de encierro del adolescente. También son destacables los esfuerzos por capacitar a los técnicos y funcionarios y la importante cantidad de convenios laborales firmados para la inserción de los jóvenes.

## ¿En qué considera que se debe mejorar?

Dentro del acotado margen que el sistema tiene, limitado por la legislación, lo que determina la justicia y el negativo clima de la opinión pública, debería intentarse un mayor desarrollo de las múltiples opciones que ofrecen las medidas no privativas de libertad.

No obstante, creo que el margen de lo “mejorable” tiene un limitado horizonte. En última instancia creo que no resulta sostenible un modelo de política criminal que aumenta constantemente la cantidad de

personas privadas de libertad, a un ritmo que no será posible de atender a futuro. Por lógicas limitaciones presupuestales, pero incluso por la imposibilidad de formar técnicos en cantidad y calidad suficientes para atender las demandas. Pero, esa es una discusión más amplia que como sociedad tenemos pendiente.

“La abrumadora mayoría de los adolescentes privados de libertad comparten algunas características”

## Excelente experiencia con HRU

# LOGROS EFECTIVOS

Es la inserción laboral de los jóvenes del SIRPA uno de los principales objetivos del Sistema. Entre los múltiples acuerdos con diferentes empresas, se encuentra HRU (Hípica Rioplatense del Uruguay), empresa con la que se han obtenido excelentes resultados y donde actualmente dos jóvenes, Maicol y Brian, lograron cargos efectivos, destacándose positivamente en sus tareas.

Desde HRU se muestran más que satisfechos con la experiencia realizada con SIRPA, así lo manifiesta Fernando González, encargado de Relaciones Institucionales, y Horacio Ramos, gerente de Unidad Hípica.



**FERNANDO GONZÁLEZ**

### “Hay un antes y un después para nosotros desde que empezamos a trabajar con el SIRPA”

“Ésta ha sido una buena experiencia institucional. La empresa, desde su inicio, hace poco más de diez años, siempre tuvo claro que los hipódromos tienen un efecto positivo en su entorno, que no lo tiene otro comercio, otra fábrica u otra industria; esta actividad tiene un efecto mucho mayor que cualquier otro, y a partir de esa idea siempre se buscó tener una buena relación con el entorno, con el barrio, y básicamente a través de tres pilares:

El apoyo a todo lo que es la salud pública. Hoy nosotros tenemos dos hipódromos, Maroñas y Las Piedras, y en ambos funciona una policlínica; la policlínica de ASSE que funciona en Maroñas, hoy es la principal de todo el norte de Montevideo, y atiende casi a veinte mil personas; mientras que la de Las Piedras, recientemente inaugurada, tendrá una cobertura aproximada para tres mil personas. El segundo pilar de nuestra vinculación con el barrio es todo lo que tiene que ver con la atención de la niñez. Nosotros colaboramos todos los años en distintas actividades con las escuelas locales, a través de ayudar a mejorar la infraestructura, pintar, arreglar baños, arreglar cocinas, hacer tareas de voluntariado con empleados de la empresa, y también a adquirir equipamiento como estufas, computadoras, videos; distintos elementos que necesitan las escuelas y los liceos.

El tercer pilar de la política social de la empresa es el empleo juvenil, que se ha venido trabajando desde hace años con cursos para jóvenes, no solo en el área de auxiliar de caballeriza, en el área hípica, que es la que tiene más impacto en el entorno inmediato de los hipódromos, sino también en áreas gastronómicas y de atención al cliente, porque nuestra empresa también contrata jóvenes para las salas de entretenimiento.

Actualmente somos una empresa de poco más de mil empleados, con un promedio de edad de veintiocho años, y además con un ingreso anual de aproximadamente ciento cincuenta jóvenes que en su mayoría realizan la primera experiencia laboral aquí. Por la modalidad de trabajo en las salas, donde los horarios son muy flexibles y hay distinta posibilidad de conseguir turnos de trabajo, y por la modalidad de trabajo del hipódromo, en donde muchos de los empleados trabajan los fines de semana, o sea por reunión;

eso permite que sea compatible el trabajo en la empresa con los estudios, y eso ha llevado a que la mayoría de los muchachos y muchachas que tenemos hoy trabajando son estudiantes, algunos de liceo, otros de carreras universitarias, y muchos de ellos nos dejan cuando se recibieron y van a empezar a ejercer una profesión, lo que para nosotros termina siendo una satisfacción.

Sobre los tres pilares que mencioné es que se hizo el curso que tomaron los muchachos del SIRPA, con la participación, en lo que es el dictado concreto del curso, de la UTU, también de funcionarios de la empresa y de gente de la actividad hípica, como entrenadores, que son los que brindaron su experiencia en todo esto.

Hemos reeditado el mismo curso en el marco del plan Siete Zonas, dado que los dos hipódromos que gestionamos están dentro de esas siete zonas, que son el barrio Ituzaingó y el barrio Obelisco de Las Piedras. En esta oportunidad tuvimos más de treinta egresados y además se integraron chicas.”

### ¿El hecho de darles una oportunidad a los jóvenes de SIRPA forma parte de la política de Responsabilidad Social Empresaria de HRU?

Si bien era nuestra primera experiencia con SIRPA, e incluso hicimos un curso especial para internos del SIRPA, no fue la primera experiencia en cuanto a muchachos con alguna dificultad o problema previo. Nosotros estamos en un entorno donde lamentablemente, si el muchacho no logra una inserción laboral en una actividad como ésta, tiene pocas oportunidades de trabajo, a veces porque son muchachos que han dejado la educación formal y eso les genera algunos problemas, entonces estamos habituados a que muchachos con ese perfil trabajen en los stud que están en Maroñas o en el entorno de Maroñas, e inclusive algunos se hayan ido insertando en el hipódromo.

### ¿Cómo ha sido la convivencia de los jóvenes con el resto de los empleados de HRU?

Muy buena, y hay que destacar lo que ha sido la labor de los empleados de hípica que trabajan con ellos, que desde el primer día no solo los han contenido, sino que los han apadrinado, no solo en cómo desarrollar la tarea de la mejor manera, sino en cómo insertarse en un grupo humano, en cómo asumir responsabilidades,



en cómo relacionarse con las demás personas con las que tienen que interactuar un día de reunión. Creo que es de destacar porque considero que es clave, más allá de la voluntad de la empresa, de sus autoridades, de la voluntad de las autoridades de SIRPA y de los propios muchachos; el respaldo que les dieron sus compañeros de trabajo.

**¿Han sentido apoyo por parte del SIRPA en el acompañamiento que se les hace a los jóvenes?**

La relación con el INAU y con el SIRPA ha sido muy positiva, e incluso creemos que hay un antes y un después para nosotros desde que empezamos a trabajar con el INAU y con el SIRPA, porque antes de estos cursos tuvimos unos similares, pero nos fallaba el hecho de que no hacíamos el seguimiento de los chicos, ni durante el curso ni post curso, y eso llevó a que los resultados fueran más pobres que los actuales. Desde que comenzamos a trabajar con INAU, con SIRPA y con la UTU, hemos visto que la tasa de participación de los chicos ha sido muy alta, casi ninguno abandona el curso, sino que permanecen a lo largo de todo el mismo con gran compromiso; además posteriormente hay un seguimiento, y actualmente se incorporó al equipo de trabajo los Centros Públicos de Empleo, del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y el plan Jóvenes en Red del MIDES, entonces tenemos un seguimiento durante el curso y también para la inserción laboral posterior, y esto está dando buenos resultados.

Además este año implementaremos el curso de Jockeys y Vareadores en el Hipódromo de Las Piedras, el cual está recientemente reinaugurado y tenemos toda la infraestructura para hacerlo; salones de clases, dormitorios para que los chicos del interior se puedan alojar, cocina, vestuarios y gimnasio. Este curso será tomado por chicos de dieciséis años en adelante, y muchos de quienes ya realizaron el curso de auxiliar de caballeriza, probablemente se integren a éste.

**HORACIO RAMOS**

**“Los muchachos son totalmente protagonistas de la actividad”**

“La evaluación respecto al trabajo de los muchachos del SIRPA ha sido muy buena. Ellos tuvieron que adaptarse a un sistema de trabajo en el que tienen muchos controles, entonces eso les llevó un tiempo, pero ahora que hace prácticamente un año que están con nosotros, la evaluación es muy buena.

La dificultad más grande que tenían era el tema de convivir con otros, se alejaban, pero a medida que ha pasado el tiempo y al haber un muy buen equipo de trabajo se han ido integrando de una manera realmente muy buena.”



**¿Los resultados son como los de cualquier otro empleado?**

Sí, son como los de cualquier otra persona.

**¿Cómo fue la capacitación?**

Ellos empezaron realizando un curso. Estos cursos en su momento fueron organizados por la empresa, con la colaboración de la DGC, el Ministerio de Educación y Cultura, el INAU, SIRPA y UTU; hubo varias instituciones que se pusieron en campaña. Luego que los muchachos hicieron ese curso, nosotros consultamos a quién le interesaba trabajar y así se integraron a la plantilla de trabajo de HRU.

**¿Dónde se realizan los cursos?**

En el hipódromo de Maroñas.

**¿Para realizar estos cursos se requiere algún conocimiento previo?**

No, no es necesario. No se requiere una escolaridad previa porque tratamos de que sea lo más inclusivo posible.

**Dados los resultados obtenidos, ¿darían la posibilidad de ingreso a más jóvenes del SIRPA?**

Sí. Hay una traba importante que es la edad cuando son menores. Muchas veces los chicos tienen interés en trabajar y termina siendo un trámite extremadamente burocrático, cuando sabemos que tiene que terminar el curso e insertarse en la planilla laboral. Más allá de que los chicos tienen un sistema de seguimiento, porque han venido inspectores de INAU a ver cómo trabajan y en qué condiciones, hay un paso previo que es bastante complicado.

**Los muchachos están presentes en todas las reuniones, también en eventos muy importantes como el Gran Premio Ramírez, esto nos demuestra que tienen una muy buena preparación...**

Es así.

La dificultad más grande que tuvimos fue la inserción laboral, no en el trabajo en sí sino en el ambiente que los rodea, por la forma de conducirse, de hablar, de reaccionar; pero al convivir con otros compañeros y hasta incluso con el público, les va cambiando la óptica, y se han comportado realmente como unos caballeros. Fue una experiencia exigente e interesante.

**¿Es un desafío superado por parte de HRU?**

Totalmente, superado con creces.

**¿Cuáles son las tareas que actualmente realizan los jóvenes?**

En el desarrollo de la carrera intervienen en varias circunstancias, particularmente cuando los caballos ingresan a la redonda de monta, donde están los jockeys; hacen funciones de portero, de retiro de equipo a los caballos cuando termina la carrera, organizan el tránsito dentro de la redonda. Tienen responsabilidades interesantes y son totalmente protagonistas de la actividad, ya que el hipódromo es un gran engranaje de muchas piezas, y cada actividad es parte de un sistema.



*Ingresó a trabajar en Maroñas y quiere ser jockey*

# “Gracias a Promesem estoy trabajando”

Con solo dieciséis años, Maicol ya hace un año que trabaja en Maroñas y tiene metas a futuro: llegar a ser jockey. Su paso por el Programa de Medidas Socioeducativas y Mediativas (Promesem) de SIRPA lo ayudó a darle un giro importante a su vida para que actualmente se destaque en su trabajo, piense en retomar los estudios y comparta tiempo con su familia, la cual está muy contenta con los logros de Maicol.



“Trabajo en la redonda de montas y es algo que me gusta.”

## ¿Qué tareas realizás?

Debo esperar que vengan los caballos antes de la carrera, y después que cruzan el disco les saco los números.

También alguna otra tarea si es necesario, como barrer por ejemplo.

**Cuando realizaste la capacitación, ¿te planteaste como meta quedar con un cargo efectivo?**

Sí, yo iba a ser peón pero luego surgió este trabajo que me gusta más.

También estuve en las gateras, ahí me gusta más.

**¿Tenés la posibilidad de más adelante poder trabajar allí?**

Sí, cuando sea mayor de edad.

**¿Cómo fuiste recibido por tus compañeros de trabajo?**

Bien, hay un buen ambiente de trabajo, tengo buenos compañeros, me divierto y todo. Estoy bien y si es por mí voy a estar toda la vida acá.

**¿Te has planteado realizar el curso de jockey?**

Sí, claro, está bueno ser jockey. Cuando salga el curso lo voy a hacer.

**¿Ya has montado caballos?**

Sí, en el curso que ya hice, pero correr es distinto.

**¿Cuál es tu evaluación de tu paso por Promesem?**

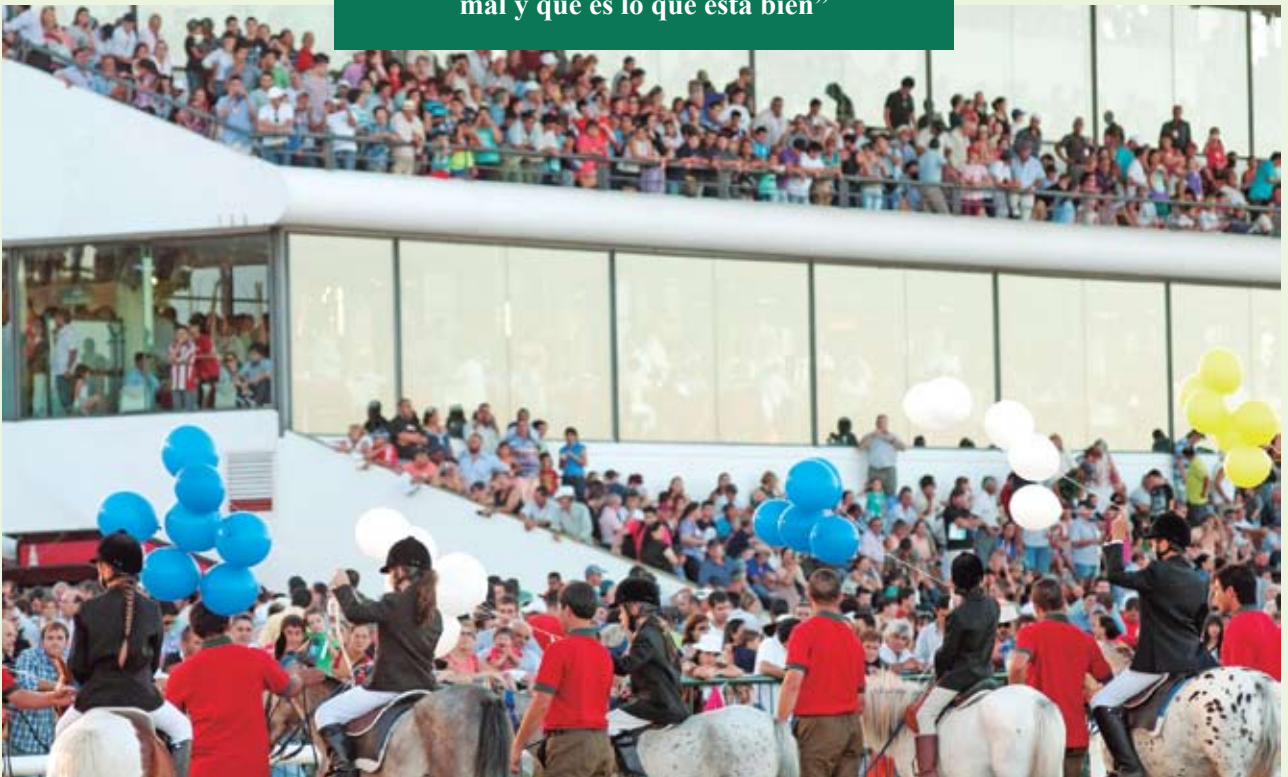
Bien, ahí me trataban bien, salíamos de paseo, íbamos a hacer un muro; me gustaba ahí.

**¿Considerás que te ayudó tu paso por Promesem?**

Sí, te ayuda, te explican qué es lo que está mal y qué es lo que está bien, a mí me ayudó.



“En Promesem te explican qué es lo que está mal y qué es lo que está bien”



**¿Ayudó a realizar un cambio en tu vida?**

Sí, si yo no hubiese ido a Promesem no estaría trabajando acá ahora, gracias a Promesem estoy acá.

“A mí me ayudó pasar por Promesem”

**¿Tenés pensado retomar los estudios?**

Sí, este año voy a comenzar nuevamente el liceo.

**¿Qué piensa tu familia acerca del cambio que has realizado en tu vida?**

Están contentos. Yo antes miraba las carreras por la tele y nunca me iba a imaginar que trabajaría acá.

**¿Qué mensaje les podrías dar a jóvenes que actualmente están en conflicto con la ley?**

Que piensen en ellos y que no agarren para la joda, que busquen porque trabajo hay, al ser menor no tanto, pero hay trabajo y si uno lo busca lo encuentra. Yo antes estaba todo el día en la esquina sin hacer nada pero ahora no, tengo trabajo, estoy con mi familia y estoy bien.



*Coronel Daniel Pérez*

# “Los muchachos del SIRPA están dando buenos resultados”

Desde el programa de Inserción Social y Comunitaria se está trabajando fuertemente en la inserción de los adolescentes de SIRPA en la sociedad, logrando acuerdos con diferentes instituciones, una de éstas es el Ejército Nacional, a través del Coronel Daniel Pérez, donde gracias a su gran apoyo ya han ingresado tres jóvenes como soldados y la meta es continuar dándole oportunidades a más adolescentes.

“Beatriz Blaz vino a plantearme que había un muchacho menor infractor que quería ser soldado y le interesaba ser Blandengue. Me gustó la propuesta por el hecho de darle a un adolescente en conflicto con la ley la posibilidad de reinsertarse en la sociedad, en el trabajo, porque sé muy bien que están estigmatizados y muchas veces empresas privadas y hasta oficinas del ámbito público no los aceptan o los miran con recelo, pero aquí se le da la posibilidad a todos los muchachos. Como dije en mi discurso el día del aniversario, es un compromiso íntimo de parte mía como jefe de la unidad pero también del ejército, el darles una oportunidad, si la toman fantástico, y sino, como cualquier otro muchacho, firman y se van.

También sé muy bien que para ellos esto es lo desconocido. Eran infractores y verían policías o un uniformado y no querían saber de nada, y sin embargo acá entran, sin saber qué es esto, capaz que pensando que es otra cosa, y les hacemos ver que es un trabajo más, que aquí no se maltrata a nadie, que no se le pone rigor a nadie, que al que no le gusta la vida de servicio, el orden, la prolijidad, la higiene, no se va a adaptar a este trabajo y se va a ir.

Cuando nos llegó la propuesta de incorporar a los adolescentes de SIRPA me encantó la idea y comentamos con los oficiales que estos muchachos vienen de un programa en el que ya están acostumbrados a un horario, a higienizarse antes de comer, a estar con otros muchachos también (algo que acá se comparte mucho). A nosotros nos está dando un resultado bárbaro; son respetuosos, ordenados, tienen una conducta apropiada, y creo que al darse cuenta que se están ganando la vida honestamente, entre gente bien, de trabajo, con horarios que no son muy rigurosos, han tomado la oportunidad.

Me gustaría destacar el trabajo de la educadora Beatriz Blaz, que fue la primera persona en establecer contacto con la Unidad y quien posteriormente ha demostrado su constante preocupación por cada uno de los muchachos del SIRPA, en conseguir que completaran la documentación para el ingreso, acompañarlos en la primera entrevista y su primer día, viniendo posteriormente a ver cómo estaban; es decir un seguimiento que solo una persona como ella puede hacer.”

## ¿Cómo fueron recibidos por los compañeros?

Yo creo que muy bien.

Muchas veces estoy haciendo una recorrida y los veo, los saludo, y ellos se muestran muy conformes, muy contentos.

## ¿Cómo es la preparación que deben realizar?

Para ser soldado primero deben tener un período de adaptación aquí adentro, ver que les gusta. Posteriormente de este período de adaptación de aproximadamente seis meses, en el que el muchacho y la institución se dan cuenta que le gusta el trabajo, van a un CIR (Centro de Instrucción de Reclutas) donde durante tres meses se forman como soldados, aprenden

el uso de armas, los reglamentos, los códigos, comienzan a palpar lo que es exactamente la vida militar, y al finalizar son soldados como cualquiera del ejército.

Posteriormente pueden hacer carrera dentro del personal subalterno, y más estos muchachos que algunos tienen liceo empezado.

Una vez que los soldados salieron del CIR, aquí hay varios escuadrones que cumplen diferentes tareas, y una específicamente son los Blandengues, quienes se visten con el uniforme tradicional histórico y van a servicios en Casa de Gobierno, en el Mausoleo de Plaza Independencia, en las secciones de honor; pero para esto se necesita realizar una capacitación y lleva un tiempo.

## Cuando llegó la propuesta de SIRPA y lo planteó al General, ¿cómo lo tomó?

Se lo expliqué y se enganchó con este proyecto, incluso posteriormente tuvimos una reunión con el presidente de INAU, Javier Salsamendi, y se planteó la posibilidad de que ingresen más menores de hogares.

## ¿Considera que éste podría ser el comienzo de un proyecto más grande?

Podría ser. Quizás en mi nuevo destino lo pueda plantear más arriba para que se extienda a todo el ejército.

## ¿Es un compromiso social por parte del ejército?

Por supuesto que sí, es un compromiso con la sociedad que tenemos siempre. Esto es una escuela de formación de hombres de bien, en donde cuando uno entra tiene que andar bien, sino no puede seguir. Aquí enseñamos oficios, independientemente de que algunos ya vengan con los mismos.

Además aquí se ganan su sueldo que les da para sus gastos. También tienen la contención que les da el ejército, que apenas entran tienen la salud cubierta para ellos y su familia, tienen una canasta a fin de año, tienen apoyo, si algún día les pasa algo es plantearlo y se trata de solucionar; no es aquello que se ve como un rigor. Desde el día que ingresan son soldados, aunque sea sin instrucción, tienen todos los derechos, firman un contrato por dos años de trabajo y están cobrando desde el primer día.

También aquí tienen la posibilidad de formar parte de Cascos Azules y salir en misión de ONU, donde adquieren una experiencia tremenda.



**Palabras pronunciadas por el Coronel Daniel Pérez - Jefe del Regimiento Blandengues de Artigas - haciendo uso de la palabra en el acto del 217 aniversario del Regimiento, al que asistió el Sr. Presidente de la República José Mujica, autoridades nacionales del gobierno, militares y policiales, extranjeras y público en general.**

“...quizá lo más reconfortante en este año ha sido el acuerdo o entendimiento, no de documentos firmados pero sí de compromiso con la sociedad, que hemos alcanzado con el INAU, en donde muchachos que han cometido desvíos o errores delinquiendo siendo menores, son insertos en un programa de inserción social comunitaria, y luego de una concienzuda evaluación, adquieren aquí una nueva e importantísima oportunidad, ingresando como soldados en esta unidad al cumplir los 18 años, lo que significa incorporarse al Ejército Nacional, pilar del Estado y a la vez escuela de formación de hombres y mujeres de bien, comenzando a trabajar en beneficio del resto de la sociedad, en un ambiente de sacrificio de abnegación que lo prepara para el futuro, como versa nuestro principal reglamento de funcionamiento, escuela de moral estoica, en donde la abnegación, el desinterés, el honor y la ecuanimidad constituyen las cualidades básicas de su razón de ser.”



*Beatriz Blaz*

# “A muchos jóvenes entrar en el SIRPA les acomoda la vida”



**Beatriz Blaz, operadora social del Programa de Inserción Social y Comunitaria, ha sido pieza fundamental para obtener la posibilidad de que jóvenes del SIRPA puedan ingresar, entre otros lugares de trabajo, al cuerpo de Blandengues del Ejército Nacional.**

“La experiencia con el ejército fue reveladora. Al principio, cuando se me ocurrió ir a plantear la posibilidad de que ingresen jóvenes del SIRPA, pensé que había un cincuenta por ciento de posibilidades de que me digan que sí y un cincuenta que no, pero me dijeron que sí y fue muy gratificante, me parece que se abrió una puerta muy grande. Cuando fui a hablar con el Coronel Daniel Pérez, en seguida comprendí lo que le queríamos transmitir a los muchachos; que el ejército, que para ellos eran ‘los contrarios’, también les puede dar una mano y les puede permitir crecer.

Cuando ingresó el primer chico no pensé que se iba a adaptar tan bien, y la experiencia fue aún más positiva porque luego ingresaron más jóvenes.

Además, en los casos de estos chicos da la casualidad que no tienen padre, entonces si tomamos al ejército como algo masculino, que te contiene, que te pone límites, creo que les sirvió, porque ahí encontraron la contención, el límite y que los valoren.

En general la experiencia fue muy buena, creo que a los chiquilines los contienen, no los excluyen, y eso es muy importante porque con mi experiencia trabajando en el SIRPA yo noté que ellos ‘pasan la línea’ para ‘hacer ruido’, porque son noticia, en los diarios, informativos y demás, entonces son ‘alguien’; no es la mejor forma, pero la exclusión de la sociedad los angustia y los desvalorizan por pertenecer a un sector vulnerable y se hacen oír para ser escuchados, comenten faltas contra esta sociedad que los excluye, y el SIRPA tiene el deber, como organismo estatal, de hacer cumplir las medidas socioeducativas que el juez y los fiscales solicitan para estos jóvenes. Luego el SIRPA, con esta forma de trabajar desde el Programa Inserción Social y Comunitaria, los vuelve a incluir en la sociedad.”

## ¿Hay antecedentes de infractores que hayan ingresado al ejército?

Cuando comencé con esto me puse a investigar en Internet y encontré que Uruguay es el primer país, por lo menos de Latinoamérica y creo que también del mundo, en el que infractores con medidas pasan a trabajar en el ejército. Puede haber casos de que al terminar las medidas hayan ingresado, pero acá, aún con las medidas, ingresaron al ejército.

## ¿Cuántos jóvenes han ingresado hasta el momento?

Ingresaron cuatro al cuerpo de Blandengues del ejército y dos a bomberos. Además también hay otro chico que está por entrar al cuerpo de Blandengues.

El segundo chico que ingresó, Cristian, se capacitó en Saceem, realizando el curso de construcción, y le planteé la posibilidad de ingresar al ejército trabajando en esa área pero me decía que “ni ahí”, finalmente entró y actualmente está dando conferencias con el General, contando su experiencia. Hoy él se siente un sujeto productivo, su familia cambió, terminó la escuela e hizo primer año de liceo con el SIRPA, tiene un trabajo formal que le permite poder mejorar su calidad de vida y tiene todo los beneficios de un funcionario público, como obtener créditos; además es respetado y aceptado por la sociedad.

## ¿Cómo es el proceso de selección de los jóvenes?

De los centros del SIRPA nos llaman al Programa de Inserción Social y Comunitaria cuando un joven hizo un buen proceso y tiene ganas de trabajar. Ahí comienza nuestro trabajo; las psicólogas del programa hacen el test psicológico y determinan si tiene perfil o no, luego vemos el informe del joven y nos entrevistamos con él para comenzar a trabajar. Nos vamos conociendo, vemos los motivos por los que quiere trabajar y si realmente hay un cambio, que en un noventa y nueve por ciento lo hay, porque sabe que si no anda bien va para atrás de nuevo, ya que todos los chicos tienen medidas, les falta poco tiempo pero las tienen. Entonces hacemos un vínculo con el chico y ahí nos damos cuenta si realmente nos va a responder o no; si efectivamente vemos que nos va a responder comenzamos con toda la documentación, ayudamos al chico a obtenerla.

## ¿Cómo es el seguimiento de los jóvenes una vez que ingresan al trabajo?

Después que el chico dice que sí, me comunico con la persona encargada de la fuente de trabajo, en el caso del ejército con el Coronel Daniel Pérez, y coordinamos el ingreso. El primer día voy con el joven, lo presento con la documentación y luego, durante todo el primer mes, sigo haciendo visitas para ver cómo va, si tolera que le pongan orden y demás; pero de todas formas igual esto lo vamos trabajando antes también porque yo les voy contando cómo es el trabajo, además como los jóvenes vienen con hábitos de los centros, se facilita mucho más su adaptación.

Nuestro trabajo es en conjunto entre el centro al que pertenece y el Programa de Inserción Social y Comunitaria, posteriormente somos nosotros, los operadores sociales, los que hacemos el vínculo directamente con el joven, pero de entrada es un trabajo en conjunto.

## ¿Durante cuánto tiempo se realiza el seguimiento al joven una vez que ya ingresó al trabajo?

Hasta que la sentencia termina.

El programa del SIRPA dice que el chico egresa y nosotros ya terminamos nuestro vínculo, pero somos humanos y la realidad es que seguimos en contacto por un tiempo, no es algo mecánico.

## ¿Cuántos jóvenes tiene a su cargo?

En todo el año tuve doce y egresaron diez.

## ¿Cuál es su evaluación general acerca de los egresos?

Es muy positiva, de hecho tuve una experiencia con un chico que trabaja en Paso de Los Toros, en la construcción (Saceem), que egresó hace poco, y luego de seis meses de esperar el trabajo lo consiguió; él vino a Montevideo a buscar su diploma, estubo conmigo y me dijo que lo mejor que le pudo pasar fue entrar en el SIRPA, porque terminó el liceo y tiene un trabajo. A mí se me puso la piel de gallina cuando me dijo eso, y me dice: “sí Beatriz, yo vivía en Rivera, hacía cualquiera, no terminaba el liceo, y ahora tengo un trabajo”. Yo creo que a muchos jóvenes entrar en el SIRPA les acomoda la vida, o por lo menos lo intentamos; el SIRPA los devuelve como sujetos de Derecho, sujetos productivos, que pueden acceder a todo aquello que tienen derecho por ser un sujeto en todos los ámbitos de la vida, y que ellos en su ámbito muchas veces no lo tienen.

## ¿Considera que ha mejorado la forma en que los chicos egresan?

Sí, creo que hay una mejoría. Siento también que tenemos que hacer más, hemos tenido muchos avances pero creo que hay que mejorar en el sentido de lo que el joven quiere, lo que necesita, que pueda si acceder a lo laboral pero también a otras cosas, como recreación, es decir, tener acceso a la cultura, como por ejemplo el cine, el teatro, etc., y la familia también, trabajar con la familia.

## ¿Cuáles considera que son los factores principales necesarios para lograr la inserción laboral de los jóvenes?

Creo que deben tener formación en algún oficio, y además debemos trabajar con el joven en el área de la recreatividad, mostrarles que hay otras cosas además de las que ellos viven cotidianamente.

Además creo que el Programa de Inserción Social y Comunitaria también es muy importante.

## FE DE ERRATAS

En la edición anterior de la revista del SIRPA, en esta sección, realizamos una entrevista a la Lic. Adriana Rocha, quien es la encargada de comunicación y marketing de la empresa Human Phi, y no directora como surge en la publicación. Ofrecemos las disculpas del caso y aprovechamos esta instancia para comunicar que el director de dicha empresa es el Sr. Vicente Galisteo.

## Eduardo de Freitas

# “Hay que trabajar y poten

El 2 de enero de 2014 el maestro Eduardo De Freitas asumió como Director de Programa de División Educación, y desde entonces, apoyado en sus vastos conocimientos e información que ya tenía adquirida, viene elaborando importantes proyectos para mejorar la educación, tanto formal como no formal, de los jóvenes del SIRPA.

“Mi madre era maestra y mi padre maestro de carpintería en la UTU de Flores; por eso yo amo la educación; la aprendí en distintas escuelas rurales del departamento de Flores. Viajaba con mi madre a las escuelas, y para eso nos tomábamos los ómnibus de Onda en Trinidad y nos bajábamos a 17, 30 o 50 kilómetros de la ciudad; cuando nos bajábamos debíamos caminar por un camino de diez o quince cuadras de la ruta hasta llegar a la escuela, al llegar me paraba arriba de un fogón y con un farol de mantilla, a queroseno, le hacía seña al ómnibus de Onda y ahí recién arrancaba porque ya sabía que habíamos llegado bien. Íbamos los lunes y volvíamos los viernes, pero si llovía mucho nos quedábamos sin ómnibus y debíamos estar dos semanas en el medio rural, donde convivíamos con los niños de la zona, con los animales y la naturaleza.”

### ¿Siempre quiso ser maestro?

No, mi vocación era la de abogado pero como en ese momento mi familia no podía bancarme económicamente en Montevideo e hice lo que había en mi departamento, que era magisterio. Me recibí en 1984, al año siguiente me vine a inscribir a Montevideo y lo hice en educación común y especial. Comencé mi carrera educativa en Montevideo, recorriendo muchísimas escuelas de contexto crítico, principalmente en educación común y luego empecé con discapacitados intelectuales. También tuve incursión en escuelas al aire libre, que ya no existen y muchas de ellas se han convertido en escuelas de tiempo completo. Posteriormente ingreso a trabajar en la escuela Franklin Delano Roosevelt, donde me desempeño como docente durante diez años con discapacitados motrices de entre dos y dieciocho años.

También he realizado intervenciones muy interesantes con ONG que me invitan a trabajar.

Generamos un proyecto para adolescentes con Fundación Don Pedro, que actualmente continúa con otros maestros.

Tuve también una experiencia laboral con Ciesu, recorriendo todo el país.

Hice mi especialización como maestro de Áreas Adversas en el año 1989, lo que actualmente es un maestro que trabaja en áreas de contexto crítico.

También hice el curso de director y de maestro para trabajar específicamente en el área de matemática y lenguaje; además un curso de gestión para la inclusión dirigido a directores.

Yo creo que la capacitación de un docente tiene que ser permanente.



### ¿Cuál es el principal desafío que afronta en su cargo de Director del Programa de División de Educación del SIRPA?

El gran desafío es dónde nos paramos para poder atender una situación educativa, y soy un convencido de que tiene que ser en tres grandes áreas: Educación Formal, Educación No Formal y Educación Física.

La Educación Física es fundamental, la atención del cuerpo en todo, con equilibrio absoluto. Creo que la Educación Física es inherente al cuerpo desde el momento que nacemos, y por eso me parece importantísima la estimulación temprana, el país tiene que apostar de 0 a 3 años, porque es cuando la parte neurológica de un niño se forma, y si no apostamos a esa edad posteriormente tendremos situaciones que no podremos revertir en su totalidad; podemos habilitar partes pero no recuperar lo que neurológicamente se perdió.

En el SIRPA debemos brindar una atención educativa primaria y secundaria. Es muy importante y difícil llegar a estos adolescentes, porque muchos vienen de fracasos escolares importantes, algunos terminaron sexto pero si los pretendemos llevar a un nivel de primero de liceo muchos fracasan porque no están preparados, ya que terminaron la escuela hace varios años y hasta el día de hoy no han vuelto a estudiar. Estuvieron integrados al liceo pero lo que pasa es que el sistema es tan rígido en algunos momentos que impide

# “Mejorar la calidad educativa”



que ellos puedan entrar a demostrar lo que pueden, porque no tenemos programas ni proyectos individuales.

Tenemos adolescentes que están privados de la libertad y nos dicen que quieren estudiar o trabajar, y eso está muy bueno porque es una motivación, pero tenemos que ser muy cuidadosos y respetuosos con lo que les vamos a dar, porque si les generamos una situación ficticia educativa, donde todo es fácil para aprobar, cuando vuelven a la sociedad van a fracasar de nuevo, y por eso la gran discusión es sobre qué tipo de educación, de formación, tenemos que dar. Yo creo que el camino es muy largo para poder ver resultados positivos, pero hay que trabajar y potenciar la calidad educativa, mejorar los tiempos pedagógicos, que el ambiente donde esté el adolescente sea un ambiente que lo eduque, que él quiera estar ahí, porque si quiere estar lo va a defender, y va a estar peleando para poder seguir mejorando.

Nosotros miramos la educación como continente y continentadora. Continente del adolescente porque cuando él se siente bien, se siente a gusto, cualquier estado que lo ponga de mal humor va a tratar de controlarlo para poder seguir disfrutando de ese espacio; y continentadora porque es correr un poco la reja hacia otro lugar, es una posibilidad de ampliar el espacio físico con el que se encuentra.

Creo que si nosotros, en un sistema punitivo como el que estamos, a la educación no le damos, ni la educación misma se da, el lugar de coordinar, de apoyar, de potenciar,

todos los procesos individuales que se generan en el día a día desde los propios centros, desde las propias direcciones, desde las propias gestiones de centro, estamos realmente quitándole algo fundamental al adolescente, y hay algo que ya se les quitó, que cuando se lo dieron no lo pudieron aprovechar, que es poder transitar la vida en un vehículo que los pueda llevar a otros lugares, a los cuales si no tenés conocimientos no podés llegar.

## ¿Tiene algún proyecto elaborado para trabajar con los adolescentes del SIRPA?

El proyecto que esta dirección se ha planteado se separa en tres áreas bien claras y establecidas. Una es la educación formal, donde la directora Rosario Martínez va a trabajar específicamente primaria, secundaria y UTU. En primaria vamos a trabajar coordinadamente con INAU porque aún todos los docentes del SIRPA están bajo responsabilidad de la dirección de División Educación del INAU.

Además se agrega el trabajo excelente que se hizo el año pasado con Áreas Pedagógicas, que fue lograr, principalmente en la Colonia Berro, trasladar todos los días a los adolescentes de los centros, lo que es un trabajo mancomunado y de equipo, porque si los directores de los centros no apuestan a esto, que ya demostraron que sí apuestan, nosotros por más que lo planteemos en un papel no vamos a poder llegar a nada. Actualmente queremos fortalecer esto y mejorar el edificio donde se está impartiendo. Tenemos un proyecto con el área de arquitectura, para una mejora y poder tener cuatro salones de la planta alta, recuperar la batería de baños, más un área administrativa y de dirección. La idea es poder trabajar con cerca de ochenta adolescentes en un mismo turno, de todos los centros. Actualmente tuvimos que ampliar la cantidad de horas docentes en la Colonia Berro y en los centros CEMEC, CMC y CIAF de Montevideo, y se va a impartir Áreas Pedagógicas en doble turno, de mañana y de tarde, por lo tanto se va a llegar a muchos más adolescentes. También ya es un hecho que se va a poder llevar adelante Áreas Pedagógicas en el centro Desafío, que es donde están los adolescentes de entre trece y quince años, y es importante formarlos en educación, porque además por su edad tienen muchas limitaciones para insertarse en el mercado laboral; por lo tanto hay que apostar fuerte a talleres que sean altamente motivadores, que les permita ir identificando cuál es el interés dentro de una opción futura de inserción laboral.

Fundamentalmente una de las cosas que también hay que potenciar en los adolescentes es la educación física, con una mirada íntegra, neuro-psico-biológica podríamos llamarle.

## ¿Tiene elaborado un proyecto de educación física?

Sí, hay un proyecto fuerte en este momento, que está a cargo del profesor Leonardo Campo para la Colonia Berro, y para Montevideo el profesor Allan Horta. Éstos tienen dos realidades bien diferentes porque en la Colonia Berro

hay canchas abiertas, posibilidad de trabajar de otro modo, mientras que en lo que refiere a Montevideo lo que menos tenemos son espacios, a excepción de algunos centros como puede ser CEPRI, Desafío, el nuevo Centro Cautelar o el otro nuevo centro que va a estar al lado de éste, donde ya se está planificando una cancha de fútbol y un gimnasio, que va a ser una zona de desarrollo deportivo que utilizarán los centros CEMEC, CIAF y CMC.

En Colonia Berro además tenemos un polideportivo donado por Fundación Celeste, al cual en el correr de este mes se le estará dando un cerramiento para poder comenzar a utilizarlo.

En el área de deportes hemos hecho distintos tipos de intervenciones con distintas instituciones. Nos estamos relacionando con el ISEF, con ACJ, con la Unión Uruguaya de Rugby, con ONG que ya trabajan en la Colonia, como Nueva Esperanza o Nexus.

En esta primera etapa intentamos llegar a la mayoría de los centros, y la idea es que las direcciones que gestionan los centros puedan tener una diversidad de actividades para los adolescentes y así evitar muchísimo el tiempo de encierro.

Es muy importante también el trabajo de boxeo que se está haciendo en los centros de la Colonia Berro, desde que se comenzó con KnockOut a las Drogas hasta el día de hoy que incluso tenemos boxeadores profesionales que están haciendo un interesante trabajo con los adolescentes.

**“El ambiente donde esté el adolescente, debe ser un ambiente que lo eduque”**

### ¿Qué otro tipo de educación brinda el SIRPA?

La tercera área de nuestro proyecto es la educación no formal, cuya responsable es Rocío López. Brindamos muchos tipos de talleres y también trabajamos con muchas ONG que están haciendo aportes sumamente importantes.

La propuesta es enseñarles a que el día de mañana puedan vivir o trabajar de lo que aprenden en estos talleres.

Esta área también abarca todos los convenios que vayan surgiendo. Hay distintas propuestas que ya fueron iniciadas en el año 2013. Estamos trabajando fuertemente con INEFOP; con empresas que se dedican a armado y puesta de juegos en las plazas para ver si en conjunto podemos establecer un proyecto de intervención de armado y ensamblaje de esos juegos, en un trabajo de ida y vuelta con los adolescentes, lo cual es bien interesante porque de futuro podríamos trabajar con el MIDES en lo que tiene que ver a cómo generar una empresa, ya sea un desarrollo individual o la formación de una cooperativa de trabajo.

Creemos que para que esto funcione el área de educación tiene que estar coordinando y apoyando a todos los demás programas. Educación es un espacio de permanente construcción, quienes estamos en esta área debemos estar reconstruyendo permanentemente y reevaluando el camino que hicimos, para fortalecerlo y si hubo un error para no repetirlo.

### ¿Cómo se realiza la evaluación de los adolescentes que estudian dentro del SIRPA?

Hay un programa del CODICEN que se encarga de la acreditación de los adolescentes de quince a dieciocho años,

y a partir del año pasado también desde los catorce, que tiene determinadas competencias y se abren cuatro períodos de acreditaciones en el año (febrero, mayo, junio y diciembre). Son acreditaciones de saberes y para esto el maestro primero tuvo que hacer un despistaje, o sea un diagnóstico del alumno, y aparte comunicarse con la escuela para que nos envíen los pases escolares. A veces aunque hayan llegado a determinado nivel, si hace por ejemplo cinco años que no asisten a clases, no se acuerdan de nada, entonces hay que hacer una resignificación de contenidos, y le mostramos que lo que maneja día a día lo puede usar para el estudio, como por ejemplo multiplicar o dividir, que lo hacen con el dinero pero a veces no se dan cuenta.

Muchas veces el trabajo del maestro es individual porque tiene muchos despistajes.

Tenemos también un área especial, ya que algunos adolescentes tienen dificultades, y en este caso estamos trabajando fuertemente con el Programa de Protección a los Derechos Psicosociales del Funcionario y del Adolescente, que trabaja principalmente lo psicológico, y actualmente queremos instrumentar un protocolo de intervención, o sea que cuando un alumno tiene dificultades para poder aprender el maestro haga un informe y luego el psicólogo le realice

al adolescente un test que brinde los resultados de capacidad para el desarrollo del curso que quiere hacer. Esto es muy importante, porque al tener estudios psicológicos

fehacientes, podemos a esos adolescentes acreditarlos por el área especial, que es solo una vez al año.

### ¿En qué etapa se encuentra el proyecto?

Asumimos en enero y estamos en una etapa plena de diagnóstico, valorando los recursos humanos con los que contamos para poder lograr este proyecto educativo. Ya hablamos con todos los directores de programa para que ellos nos cuenten qué es lo que los adolescentes quieren, pero queda una pata muy importante que es la que tenemos que hacer ahora, y se trata de sentarnos con los adolescentes para que nos cuenten ellos mismos qué quieren; esto es fundamental. Tenemos también un proyecto muy interesante con UTU, que está en plena elaboración y discusión, que se trata de poder potenciar al máximo todos los talleres de la Colonia.

Tenemos también que trabajar mucho con las redes del adolescente, con el barrio, porque a ese lugar va a volver, y debemos ver cuáles son sus vínculos, cuál es su historia, que puede ser positiva o negativa, pero si es negativa tenemos que ver de qué forma podemos restablecer esos vínculos con la institución educativa que lo atendió para que lo pueda volver a atender, o que esa institución pueda trabajar con la familia, porque si logramos potenciar a la familia con una atención acorde a lo que necesita, le damos tranquilidad al adolescente. Este trabajo es sumamente interesante y se ha dado ya, pero a impulsos individuales, de gente extremadamente responsable que tiene el Sistema, y que lo ha hecho pero no lo ha podido cristalizar.

Todo lo que tenemos pensado es muy real, es muy utópico también, pero la utopía te permite caminar, y si no tenés una meta bien utópica te vas a quedar paralizado, y si te quedás paralizado estamos en lo mismo de siempre.

## Crece la biblioteca del SIRPA

# Más libros, más historias

Los centros de la Colonia Berro siguen apostando a la lectura como medio de crecimiento personal e intelectual de los adolescentes, y es así que sus bibliotecas crecen cada vez más.

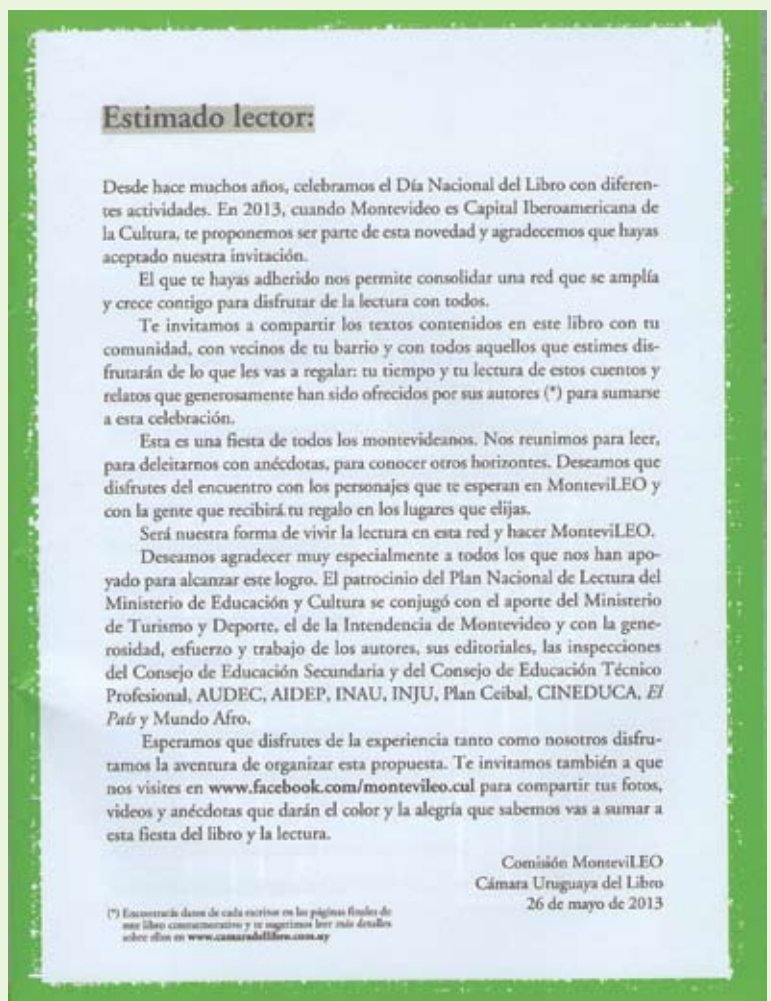
La Colonia Berro tiene un serio proyecto de lectura, tan es así que en 2013 varios jóvenes del Centro Ituzaingó participaron de la experiencia MonteViLEO, accediendo a intercambios de lectura. Esta iniciativa fue impulsada por la Cámara Uruguaya del Libro y más precisamente por su presidente Ec. Alicia Guglielmo de Canalda, a quien extendemos nuestro agradecimiento por haber incluido a los adolescentes del SIRPA.

Tras esta excelente experiencia los adolescentes quedaron aún más entusiasmados con la lectura y llegó el momento de brindarles la posibilidad de acceder a más libros, lo cual fue posible gracias a la gestión de la directora Rosario Martínez, quien, en contacto con la Sra. Leyla Farak, responsable del área de Talento Humano de la empresa Arkano Software, recibió una importante donación por parte de dicha empresa.

Consolidar el hábito de la lectura en los adolescentes es un desafío muy importante, que podrá llevarlos a crecer, imaginar, soñar y aprender herramientas para su futuro; es por ello que desde el SIRPA se continúa apostando al acceso de los jóvenes a los libros y la lectura, y extendemos nuestro agradecimiento a las empresas y personas que nos ayudan a lograrlo.

*“En muchas ocasiones la lectura de un libro ha hecho la fortuna de un hombre, decidiendo el curso de su vida.”*

Ralph Waldo Emerson  
(filósofo y poeta estadounidense)



## Dir. Alba Bordoli – Proyectos Educativos

# “En Colonia Berro los docentes a

**Dentro de la División Educación, Alba Bordoli es la directora de Proyectos Educativos, que abarca los talleres de capacitación y Áreas Pedagógicas, siendo ésta última el área fundamental para la educación de los jóvenes del SIRPA.**

“Áreas Pedagógicas funciona en la casa central, ubicada en el centro de Montevideo, y en las sucursales de Fray Bentos, Mercedes, Maldonado, Paso de la Arena, Juan Lacaze y Canelones, donde se atiende a jóvenes no infractores, mientras que a los jóvenes infractores los atendemos en Colonia Berro y los centros de Montevideo CIAF, CEMEC y CMC; además este año vamos a comenzar con el Centro Desafío (adolescentes de 13 a 15 años).

Todos los docentes lo paga secundaria y el INAU se encarga del lugar, del amueblamiento y de los artículos escolares.”

### ¿Cuál es su proyecto de trabajo con el SIRPA?

El trabajo de secundaria en Colonia Berro lo comenzamos nuevamente en el año 2008. Se iba a la Escuelita y a los centros, pero desde el año pasado todos los centros mandan a los chiquilines a la Escuelita, que tiene un lugar grande en el piso de abajo, donde funcionan entre tres y cuatro mesas con una materia cada una, por lo general son tres. En el piso de arriba el año pasado ya contábamos con un salón grande donde fundamentalmente se tomaban exámenes, y si no los había se instalaban dos mesas con dos profesores de diferentes materias para dar clase. Este año arriba vamos a tener por lo menos tres salones y abajo seguiremos trabajando de la misma manera. Este aumento se debe a que también ha aumentado el número de chiquilines que ingresan y que además lo hacen con primaria completa o con una trayectoria ya realizada en el liceo. También debemos hacer diferentes horarios para que no vayan todos los chiquilines de todos los centros en el mismo momento.

### ¿Hay diferentes grupos de una misma materia en Colonia Berro?

Sí, los hay de acuerdo a las horas que se tomaron y además funcionamos en dos turnos, de mañana y de tarde.

Nosotros pretendemos que los chiquilines puedan cursar por lo menos seis materias, no siempre lo podemos lograr porque hay chiquilines que hace mucho perdieron el contacto con el estudio y les cuesta muchísimo retomar, o chiquilines que van a ingresar a primer año de liceo y se han olvidado de leer, o realizaron primaria en una escuela especial y no tienen el mismo nivel; por eso los profesores tienen que atender necesidades diferentes y trabajar con propuestas diferentes.

Intentamos que cursen seis materias porque aprobándolas ya pasan de año. Nuestro plan es de adultos y tiene nueve materias, entonces aprobando seis pasan de nivel y les quedan tres previas, que son las primeras que se les ponen luego, más tres del nivel siguiente.

También vemos las fechas de salidas de los chiquilines y en determinados casos dictamos más clases para que puedan dar un examen que estaban preparando antes de salir en libertad.

Al salir de Berro o de SIRPA Montevideo, los chiquilines pueden venir a nuestros edificios de Áreas Pedagógicas y continuar estudiando, porque es exactamente el mismo programa. Lo que nosotros hacemos como directores y coordinadores es ver que en todas las áreas se mantengan los mismos conceptos, que consideramos son los fundamentales del programa, es decir, respetar los tiempos de los chiquilines, hacer una enseñanza diferenciada de acuerdo a sus potencialidades e ir armando una especie de proyecto



educativo para ver qué pueden seguir después, qué les conviene; tratar de orientarlos, porque todo el mundo dice que los jóvenes tienen que tener un proyecto y es verdad, el tema es que cuando están en encierro es muy difícil que puedan construir prontamente, porque primero tienen que ver su historicidad, sus orígenes, para poder llegar a este ahora y proyectarse al futuro. Si el chiquilín no puede hacer proyección a futuro no hay proyecto que pueda sostener, entonces es necesario que los profesores traten de que el joven abra su cabeza y vea que hay otras realidades que pueden modificar en algo su historicidad, su vida pasada; es decir que a través de una maduración donde la educación tiene su peso, el joven pueda proyectarse. Nosotros tenemos ejemplos de chiquilines que han dado muchos exámenes en Colonia Berro, han pasado de nivel, luego han salido en libertad y vinieron acá a continuar Ciclo Básico que es hasta el nivel que brindamos nosotros.

### ¿Áreas Pedagógicas se encarga también de Bachillerato?

Sí, en la Colonia Berro pueden realizarlo.

### ¿Cómo es el trabajo de los docentes en Colonia Berro?

Así como nosotros trabajamos con un perfil de estudiantes, tratamos que los profesores también tengan un perfil adecuado para tratar con esta población, porque va a ser el vínculo y la confianza lo que abra las puertas para que el chiquilín pida para venir, trabaje con gusto y empiece a entender que puede, porque muchos de ellos se piensan que no van a aprender debido a que tienen un estigma que les puso la escuela, o la familia o el liceo al que fueron. Lo primero que debemos hacer es mostrarle al muchacho que él tiene una cantidad de conocimientos que no están sistematizados pero que le van a servir, y que está ahí para aprender y va a poder. Cuando el chiquilín tiene confianza en sí mismo y en el docente, comienza el proceso enseñanza – aprendizaje.

Jamás, y eso que Áreas Pedagógicas comenzó en 1991 en Colonia Berro, tuvimos un problema de un chiquilín con un docente, y eso se debe a que se sienten respetados, se sienten sujetos, se sienten mirados a la misma altura a pesar de que uno es el profesor y otro el alumno, pero nadie puede estar arriba de una tarima ni sacar cartel de nada; allí los docentes aprenden tanto como los gurises.

### ¿Cuentan con los materiales escolares necesarios?

En ese aspecto estamos bien.

Todo el material didáctico lo da secundaria o sino nos lo da INAU.

# aprenden tanto como los gurises”

**¿El trabajo en los centros del SIRPA en Montevideo es igual que en Colonia Berro?**

La educación es la misma, no tenemos la misma comodidad de espacios, de hecho ahora estamos tratando con el director de educación del SIRPA, Mtro. Eduardo de Freitas, de conseguir nuevos espacios donde brindar clases.

**¿Al momento de los exámenes se conforma un tribunal de profesores para su evaluación?**

Sí, un tribunal de tres profesores, de los cuales uno no es de Áreas Pedagógicas sino de cualquier liceo, y tratamos de que sea el primero que da el juicio; de todas formas nuestro docente tiene toda la potestad de hacer pesar lo que para nosotros es fundamental, que es el proceso. La aprobación de la materia no es solo el

escrito o el oral que dio, es eso más el poco o muchotiempos que ha preparado la materia y cómo lo ha hecho.

**En 2013 se superó la cifra de exámenes aprobados, ¿se han planteado alguna meta para el 2014?**

En 2013 se ha superado ampliamente.

Este año vamos a tener más salones pero no podemos aumentar muchísimo más el número de alumnos a atender, ya que vamos a tener más o menos el mismo número de horas docentes, quizás un poquito más; siempre hubo dos turnos y los seguirá habiendo.

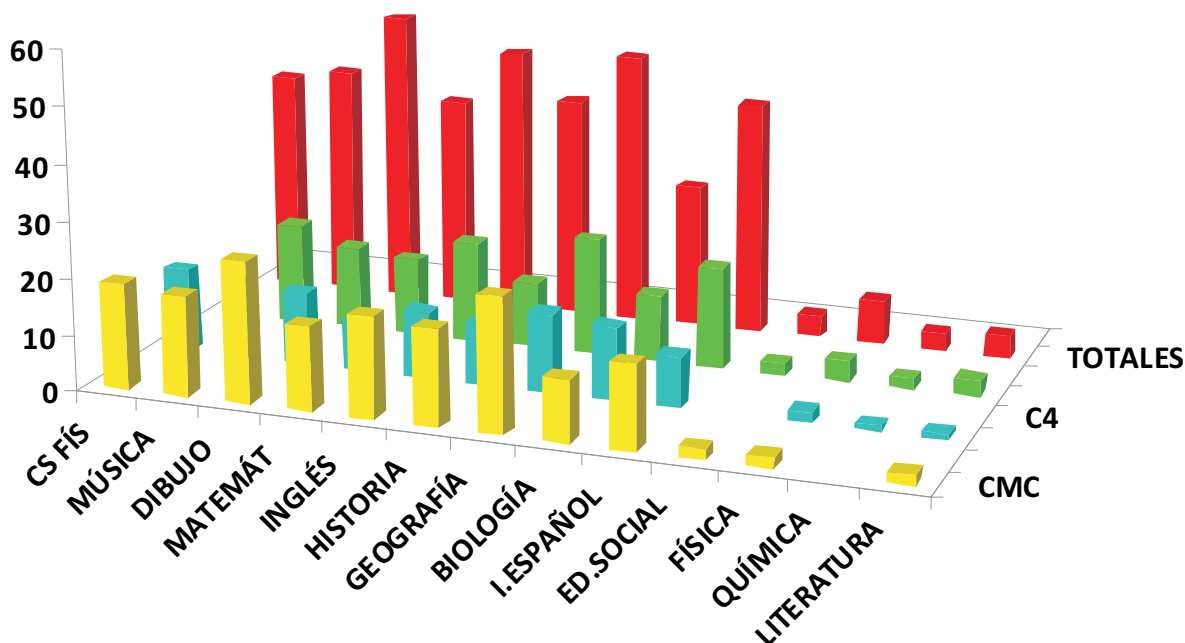
Diferente es la situación en los centros de Montevideo, donde había un solo turno y ahora pasaron a tener dos. Se agregó también un turno en el Centro Desafío.

## ÁREAS PEDAGÓGICAS. MONTEVIDEO DIC-2013

### NÚMERO DE ESTUDIANTES POR CENTROS QUE RINDIERON ASIGNATURAS AAPP. SIRPA MONTEVIDEO

	CS FÍS	MÚSICA	DIBUJO	MATEMÁT	INGLÉS	HISTORIA	GEOGRAFÍA	BIOLOGÍA	I.ESPAÑOL	ED.SOCIAL	FÍSICA	QUÍMICA	LITERATURA
CMC	19	18	25	15	18	17	24	11	15	2	2		2
CEMEC	15	6	13	9	12	11	14	13	9		2	1	1
CIAF	6	18	15	14	18	12	21	12	18	2	4	2	3
TOTALES	40	42	53	38	48	40	49	26	42	4	8	3	4

### Adolescentes que rindieron materias en Áreas Pedagógicas por Centros y Totales. Sirpa - Montevideo. Dic-2013



*Director Jorge Muñoz*

# “La transformación de los jóv

**Comprometido 100% con su trabajo y luchador inalcanzable, Jorge Muñoz, director del Centro Ituzaingó – 25 de Agosto, trabaja junto a todo su grupo de compañeros en forma constante y seria, obteniendo así excelentes resultados con los jóvenes que tiene a su cargo.**

“Un día a día en el Centro Ituzaingó tiene que ver con la actividad permanente, porque procuramos en vez de permanente encierro, permanente educación, y eso tiene que ver con hacer muchas actividades dentro del edificio mismo. El edificio es como un pulpo, al cual vos le cortas un brazo y vuelve a crecer, o sea que de alguna manera siempre se tiene que autoabastecer y transformarse, todos los días y de diferentes formas.

Cuando hay gente que le falta la libertad es muy complicado, y cuando es un joven parece que el mundo se le partió en veinte mil pedazos. Cuando la novia, el padre y la madre los terminan hasta echando de su casa, y pasan a un sistema de calle permanente, luego la justicia, por sus hechos, de alguna manera toma cuenta de lo que hicieron y terminan en estos lugares. Nosotros, desde el Centro Ituzaingó – 25 de Agosto, tratamos que los trabajadores y profesionales que están dentro del recinto tengan una idea de transformación permanente, y que el propio centro sea una posibilidad de oportunidades permanentes. Por esto hicimos la quinta y el criadero, ya que en el año 2001 hubo una gran crisis en todo el país, tanto que cuando se construyó este centro no había ni cocina y teníamos que ir a buscar la comida a otro lugar, para los doce jóvenes que había en ese momento. Estábamos con Paula Cores y un grupo de compañeros que queríamos algo distinto para aquél entonces, en el que teníamos un pequeño espacio y había poco para darle de comer a los gurises, entonces nosotros hacíamos colecta para que la comida alcance para todos. Nosotros creímos en esa revolución del trabajo y concientizamos a los jóvenes de que nosotros podíamos agrandar el lugar, y decidimos hacerlo con ellos; mucha gente nos decía que íbamos a durar quince minutos con los gurises afuera, sin embargo ya llevamos trece años aquí. En estos trece años aquella quinta nos dio de comer, nos dio la posibilidad de poner la cocina dentro del centro, porque

“Procuramos en vez de permanente encierro, permanente educación”



la ganamos; y luego pudimos hacer un criadero de conejos. Nosotros generamos nuestras propias cosas y nos hizo amar el proyecto, porque yo siempre digo que la revolución es un amor permanente, que es lo que hace que de alguna manera uno entregue hasta la familia y un todo por el bien del otro, y en este caso entre algunos gurises y trabajadores, logramos, en aquel momento muy duro, transformar lo que era el centro en las oficinas que estamos ahora.

Nuestro día a día es entonces trabajar en la quinta, en el criadero, en lo que tiene que ver con los parques; también la educación es fundamental, un gurí se tiene que levantar, lavarse los dientes, bañarse, estar higiénico; después van a la escuela los que no la terminaron, van al salón de lectura que tenemos, a los talleres; la educación es primordial. Además nos dedicamos a los arreglos, si tenemos que pintar, arreglar una cama, limpiar, etc.



# venes es realmente increíble”



que el trato es siempre con nosotros, que se recrean, es muy difícil que haya problemas.

Nosotros tratamos de educar dentro de las posibilidades, no de domesticar, porque sabemos que después tienen que salir afuera, entonces tratamos de educar, de que ellos entiendan qué es importante, y de que esta institución, a la que yo amo y me ha enseñado a ser un mejor ser humano, les deje algo. Un gurí de acá puede salir corriendo ahora mismo, pero la diferencia de otros lugares es que si se va corriendo de acá, cuando mira para atrás él indudablemente nos ha dejado muchas cosas a nosotros, pero nosotros también le dejamos a él, entonces, no se va a querer ir por odio, porque estuvo encerrado todo el día, porque no tuvo la oportunidad en educación o de participar también en otras cosas, como ayudar a construir el centro, y de eso nos sentimos realmente orgullosos.

**“Tratamos que el centro sea una posibilidad de oportunidades permanentes”**

**¿Se ve una gran diferencia en la actitud de los jóvenes entre su ingreso al centro y el egreso del mismo?**

La transformación es realmente increíble, no solo en lo físico y en lo intelectual, también en lo humano.

**¿Cómo adecúan los espacios físicos para albergar a todos los jóvenes?**

Los lugares son propios del reciclaje; volvemos al tema del pulpo, al hacerse permanentemente. En el Centro Ceprili, hace un tiempo, el compañero Wilmar tuvo la amabilidad de ofrecerme unas cammas, entonces, previo diálogo con el Sr. Cardozo (director general de todos los centros), las trajimos para acá, las acomodamos en nuestro centro de tal manera de transformar todo en lugares cómodos y prolijos.

Los dormitorios de los adolescentes son lugares muy acogedores, donde cada uno lo hace a su gusto, que es lo que intentamos tener acá; pueden tener mate, termo, y también cuchillo y tenedor, siempre y cuando tengan todo ordenado.

**¿Cuántos jóvenes hay actualmente en el centro?**

Actualmente hay ochenta y nueve.

**¿Cómo es la convivencia diaria con ellos?**

Es típica de adolescentes. Después de que se instalan, que pueden entender que acá no hay violencia,

**¿Cuáles son los talleres que brindan en el centro?**

Brindamos talleres de plástica, informática, cerámica, boxeo (del cual salieron dos campeones nacionales), expresión plástica,



“Tratamos de educar, de que ellos entiendan qué es importante, y de que esta institución, a la que yo amo y me ha enseñado a ser un mejor ser humano, les deje algo”



pintura, repostería, pizzería, cocina (reciclaje, mantenimiento, limpieza y economato, es decir hay un grupo de jóvenes que toman el taller y saben absolutamente todo lo que tenemos en la cocina y cómo se maneja y distribuye la comida que hay), trabajo en la huerta, trabajo en los criaderos de conejos, de chanchos, de gallinas y de patos, taller de construcción, de herrería y de música. También tenemos el mantenimiento de todo lo que tiene que ver con el parque y la plaza, lugares que disfrutan con sus familias los días de visita.

### ¿Qué promedio de internación tienen los jóvenes en el centro?

Con la nueva ley tienen un mínimo de un año.

Ingresan adolescentes de entre quince y dieciocho años.

### ¿Cuál es la relación que tiene el centro con las familias?

Tenemos una buena relación, tanto es así que hay lo que se llama un “grupo de padres”, donde les explicamos a los padres que ellos también tienen responsabilidades, porque de alguna manera nosotros estamos atendiendo en los jóvenes cosas que las familias no se hicieron cargo, y lo que les pedimos en cambio es que nosotros podamos saber un poco más de ellos y viceversa; en consecuencia empezamos a introducir a la familia en este mundo a fin de ver sus responsabilidades, las nuestras, y qué podemos hacer en beneficio del joven. Además vamos hacia los lugares donde ellos están a fin de tener más información para brindar al SIRPA, al INAU y también al MIDES, para ver cómo nosotros podemos ayudar a estas familias, como por ejemplo ayudarlos a hacer una vivienda y que el mismo joven pueda hacerla.

*Elaborado por los adolescentes del SIRPA*

# Catering de la Colonia

En el año 2013 se consolidó el Catering de la Colonia, algo que comenzó como un taller de panadería y confitería en el Centro Ituzaingó, se convirtió en el catering oficial de los eventos del SIRPA, sorprendiendo a todos los invitados por la excelencia de los productos elaborados.

El director Jorge Muñoz se siente orgulloso del trabajo realizado y explica de qué se trata el Catering:

*“El catering nace de una forma permanente de buscar cómo enganchar a los jóvenes, y que a través de eso puedan sensibilizarse y mejorarse; es otra de las tantas formas de educación.*

*Los gurises que van a ahí lo hacen porque quieren, y se ‘pelean’ de alguna manera por ir ya que ven rápido su transformación; empiezan a hacer un bizcochuelo y no lo pueden creer, no solo por lo rico que significa para ellos comer estas cosas, que en muchos casos no las conocen, sino cuando vienen los adultos y les muestran lo que pudieron lograr; a veces no lo pueden creer ni ellos mismos.*

*Hoy es tan importante el catering que lo que empezó en una celda está creciendo y estamos construyendo veinte metros cuadrados más, para que puedan participar más gurises y para que no se enfrente la confitería con los calores de la cocina y demás, incluso hasta un horno a leña vamos a hacer. El catering es muy importante para los gurises, ha tenido una gran recepción, y también trabajan lo manual, haciendo cosas que además se las pueden comer.*

*Las personas que están al frente del catering son dos reposteras, muy humanas cualquiera de las dos, y hacen un trabajo impresionante.*

*Una madre hace poco me dijo que se dio cuenta que su hijo cambió porque le dijo que le haría la torta de cumpleaños a su hermana menor, y cuando la vio realmente era mejor que la que pensaban comprar, la madre me dijo: ‘no quise llorar delante de él pero se me escaparon las lágrimas, y ese día realmente me di cuenta que mi hijo había cambiado, que cambiaron a mi hijo para bien’. Por este tipo de cosas nos damos cuenta de lo importante que es el catering, porque no hay nada mejor a que te lo cuente la propia familia; a mí me emocionan estas cosas.”*



## CARIL HERRERA

# “De la Colonia ya salió un c

**Campeón nacional y campeón latinoamericano, Caril Herrera es uno de los referentes del boxeo uruguayo, y desde noviembre de 2013 trabaja con los jóvenes del Centro Ituzaingó en la Colonia Berro, entrenándolos y compartiendo su trayectoria y experiencia profesional.**

“Trabajamos con Marner Herrera e Ismael De Peña en el taller de boxeo, con la finalidad de matar el ocio de los chiquilines. En el centro hay varios deportes, fútbol, ludoteca, hay de todo, pero particularmente el trabajo del boxeo implica a las ocho de la mañana ya salir a correr a la cancha, hacemos un trabajo de preparación, de abdominales, lagartijas, piques, reacción; luego almuerzan y a la tarde entrenamos en el gimnasio. El proyecto está muy bueno porque matamos el ocio, sacamos el stress de sus cabezas, también hacemos charlas con los chicos. Algunos quieren seguir; tenemos un campeón, un subcampeón, ya hemos sacado algunos valores y de a poco se van sumando más chiquilines, eso es fundamental.”

### ¿Cómo se entrenaron el campeón y subcampeón para llegar a obtener esas metas?

Realizaron un buen trabajo técnico y físico, fueron a través de la Federación Uruguaya y todos salió como esperábamos.

El entrenamiento del boxeo es el más completo porque trabaja todas las partes del músculo. Nosotros también lo usamos como terapia y por ahora va muy bien.

### ¿Cuáles son las categorías de los jóvenes que obtuvieron el campeonato y subcampeonato?

Competieron por la categoría 60 kilos y 63,5 kilos.

Ellos se anotaron por la federación y está avalado por el Ministerio de Deporte. El proyecto está realmente bueno y yo estoy muy agradecido a todos quienes me dieron la chance de estar en este grupo, donde el trabajo que se está haciendo en general es muy humano por parte del director Jorge Muñoz, de la gente del sindicato, que además nos están apoyando mucho; pedimos bloques y material para realizar un gimnasio y ya hemos avanzado mucho. Esperamos que este año podamos sacar más boxeadores.

### ¿Los jóvenes se entusiasmaron desde el primer momento con el boxeo?

Sí. Primero comenzó mi hermano, Marner, después me trajo a algunas visitas, que a los jóvenes les llamó la atención, y yo les dije que todo se puede, somos todos iguales; yo trabajaba en la feria, cuidaba autos, era como ellos, a veces te ven en la tele y se sorprenden,



# Campeón y un subcampeón”



pero soy igual que ellos, somos todos iguales. Yo les digo a los chiquilines que de los errores se debe aprender lo máximo y que nada está lejos. Acá en el centro les están dando todo para ser hombres de bien y poder mejorar, tropezones y caídas tuvimos todos en la vida, pero siempre les inculco que todo depende de a dónde ellos quieran llegar. De acá hay chiquilines que salieron con trabajo y aprenden muchas cosas; el día de mañana pueden ser padres de familia y tener su trabajo; porque cometieron un error no los vamos a crucificar.

## ¿Cuánto tiempo hace que estás formando parte del taller de boxeo?

Hace tres meses, y en este tiempo he visto una gran evolución.

## ¿A nivel profesional qué te suma el hecho de trabajar en la Colonia Berro?

Yo entreno con ellos.

Gracias a Dios tuve la chance de viajar a todos lados, estuve en Filipinas, en México, en Argentina, en varios países, y todo lo que aprendí trato de transmitirlo a los chiquilines, para que hoy o mañana si son boxeadores o quieren ponerse un gimnasio ya tienen conocimiento.

Acá tengo la posibilidad de entrenar con ellos y prepararme para una pelea, puedo guantear con ellos,

cuando yo lo necesito ellos me ayudan. Tratamos de hacer un trabajo social en un ambiente familiar. Queremos transmitirles que a veces si nos pasa algo malo en vez de hacer las cosas mal tenemos que trabajar en el gimnasio que es con lo que podemos salir adelante. Es lo que me ha pasado a mí en la vida y siempre se lo transmito a los chiquilines porque nadie daba por mí dos pesos en ningún país y sin embargo soy campeón sudamericano, campeón latino, campeón uruguayo en varias categorías, y todo eso fue en base a sacrificio, y todo depende de mí, porque arriba del ring no te queda ni el banquito, ahí arriba estás solo. Yo apuesto a ellos porque su sacrificio es doble; están privados de la libertad, no tienen espacio grande para correr libremente, aunque acá tienen muy buenas comodidades, no están encerrados, tienen espacios libres, van y vienen, pero de todas formas están privados de su libertad y eso hay que valorarlo porque a pesar de ello le ganan a las adversidades de la vida, por eso apuesto a ellos, porque a pesar de las carencias han llegado a pelear y hasta a ser campeones.

## ¿Cómo es tu relación con los jóvenes?

Es muy buena, tenemos una conversación fluida, somos todos iguales, y agradezco poder estar acá compartiendo con ellos, a Jorge Muñoz, al sindicato, a los directores del INAU y el SIRPA.

## *El apoyo de la familia es fundamental para la recup*

# “Con la Colonia Berro me te

**Policía desde hace trece años, a Lourdes le toca vivir “los dos lados de la reja”, debido a circunstancias que llevaron a que actualmente su hijo se encuentre privado de libertad en el Centro Ituzaingó de la Colonia Berro.**

“Mi hijo se está recuperando de todo lo que pasó a nivel familiar, y es un poco tarea de la gente del centro donde está, como la repostera, como el director Jorge Muñoz. Hoy en día mi hijo está trabajando, y el encargado, por lo que tengo entendido, lo tiene en muy buen concepto.

En Colonia Berro a mi hijo lo trataron como un rey, porque él se lo ganó.

Con mi pareja fuimos al centro Ituzaingó y hablamos con Gerardo Benavidez, el psicólogo de allí, para que nos diga en qué podemos ayudar, y lo que hemos logrado con mi hijo ha sido en conjunto con los educadores del SIRPA. Les tengo que agradecer a los funcionarios de todos los turnos, a Gerardo Benavidez, a Claudia Bermúdez, pero los que se llevan el crédito de todo esto son la gente que está en toda la guardia, porque son quienes están todo el día con ellos.

Mi hijo tiene una familia detrás y estar en el centro lo ha hecho reaccionar, valorar el vínculo familiar, de hecho a mi marido le escribí una carta en la que dice que se está ganando el lugar de padre (ver recuadro). Esto es porque tuvo tiempo de pensar, de reflexionar, y no reflexionó solo, sino con quien tenés al lado y ese es el educador que convive ocho horas diarias con los jóvenes allí adentro.”

**¿Él siempre estuvo en el Centro Ituzaingó?**  
Sí, siempre estuvo allí.

Empezó lavando los pisos, siguió en la huerta, se levantaba a las cuatro de la mañana y así se fue ganando espacios hasta que lo pusieron en el taller de repostería. Para el cumpleaños de la hermanita me llamó para decirme que él le haría la torta, que se lo habían permitido. Cuando fuimos

a la Colonia a buscar la torta con mi marido y mi hija, es indescriptible la alegría que tenía ella, y mismo los compañeros de él estaban todos mirando lo que había logrado. La torta la

puse en la mesa de los postres cuando le festejé el cumpleaños a mi nena y les dije a todos que la había hecho él. Esto incentiva a los demás a que hagan esfuerzos para lograr lo que logró mi hijo, y esto es fundamental porque si a él lo dejaron hacer una torta fue porque se lo ganó, porque se levantaba a las cuatro de la mañana a hacer los lunchs para afuera y trabajaba.

A veces uno como padre no se da cuenta que está haciendo las cosas mal, porque yo le quise dar todo y de todo lo que le di me faltó lo más importante: estar; pero si yo no trabajaba, no comíamos. Lamentablemente pasan este tipo de situaciones y creo que dentro de la Colonia Berro hay muchos chiquilines que son recuperables, con el trabajo de los centros conjuntamente con la familia.

### **¿Cuál es su experiencia con el Centro?**

No tengo nada malo que decir, el contexto que a mí me dieron de apoyo, y que verdaderamente me ayudaron con mi hijo, es real, de hecho actualmente está trabajando en una obra, haciendo el gimnasio de un liceo. Él primero empezó en una quinta, luego lo pasaron a levantar los muros para el gimnasio de boxeo y actualmente está en esta obra.

**“En Colonia Berro a mi hijo lo trataron como un rey”**

**“Dentro de la Colonia Berro hay muchos chiquilines que son recuperables”**

## eración de los jóvenes

# ngo que sacar el sombrero”

Además integra el grupo del “Catering de la Colonia” y fue uno de los chicos que participó del catering de un evento para trescientas personas en la Torre de Antel, en donde canal 10 le realizó una nota, y eso más ganas me dio de seguir incentivándolo en cada proyecto que tiene el SIRPA, porque los demás chiquilines pueden verlo como un referente, ver que salió a trabajar y que también quieran hacerlo, eso es bueno para él, para mí como familia y para la gente que trabaja ahí, porque quiere decir que el trabajo que hicieron está bien hecho. De todas formas las pruebas están después, cuando recupere la libertad tiene que demostrar el cambio, sé que lo va a hacer y ojalá todos los gurises pudieran.

Yo siempre me sentí respetada, jamás tuve problema con ningún educador ni funcionario. Con la Colonia Berro me tengo que sacar el sombrero.

**¿Qué es lo que él expresa acerca de su situación en el Centro?**

Evidentemente estando preso no te sentís bien en ningún lado. Emocionalmente le falta vínculo familiar porque nosotros estamos afuera y él adentro.

De trato nunca escuché quejas, al contrario.

**“Actualmente mi hijo está trabajando en una obra”**

**¿Cuáles son las expectativas de la familia para cuando él recupere su libertad?**

Creo que no nos va a defraudar ni a nosotros ni a la gente que lo ayudó del Centro.

Este año comenzó a ser bueno porque ya tiene un trabajo. Hoy en día tengo que decir que en Colonia Berro hicieron un trabajo como la gente y me tengo que sacar el sombrero.

Creo que cuando las cosas se hacen bien hay que destacarlas, destacarlas con hechos, y mejores hechos que los resultados que ha tenido mi hijo, no sé.

*Aldo:*

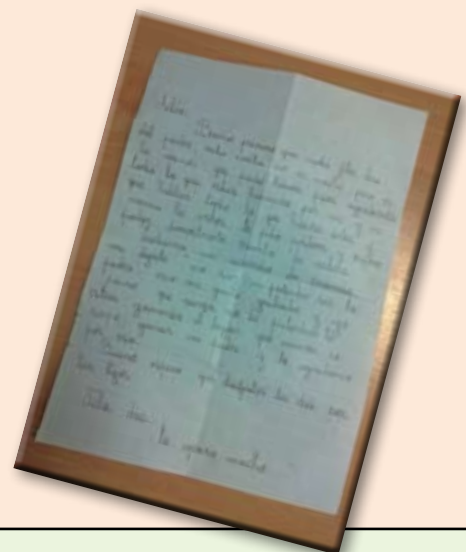
*Bueno, primero que nada feliz día del padre, esta carta no es mucho pero es lo menos que puedo hacer para agradecerte todo lo que estás haciendo por mí y ni que hablar todo lo que hiciste antes y nunca lo valoré, te pido perdón y espero poder demostrarte cuánto lo valoro.*

*Todavía me acuerdo de cuando me dijiste “no soy ni pretendo ser tu padre”, eso me quedó grabado y yo pienso que aunque no lo pretendas te estás ganando el lugar que nunca se supo ganar mi padre y te agradezco por eso.*

*Bueno, espero que disfrutes tu día con tus hijos.*

*Feliz día.*

*Te quiero mucho.*



## Henry Engler llevó su arte a la Colonia

# “Uno cuando está preso piensa que las cosas no tienen salida ni solución, sin embargo las tienen”

Henry Engler llenó de arte el aire y las paredes de la **escuelita Berro**, y junto a varios jóvenes que asisten a la misma, **pintaron un significativo mural, que con su presencia le da una estética particular a la escuela.**

Una vez terminado el mural en la Escuelita Berro, se realizó su inauguración con la presencia del propio artista, los reconocidos cantautores Cristina Fernández y Washington Carrasco, y los jóvenes de la Colonia.

Henry Engler, quien entonó un tema alusivo a la pintura, aprovechó para explicar el profundo contenido del mural y dejarles un importante mensaje a los jóvenes.

*“Al cuadro le hice una letra, y ustedes se preguntarán qué significan algunas cosas.*

*La Tierra Purpúrea es el nombre que un escritor que pasó por el Uruguay le puso a nuestro país cuando estaban las guerras entre blancos y colorados, porque se mataban entre ellos y decía: ‘tiene sangre la tierra’. Después la letra habla del Paraná Guazú que es el verdadero nombre que tiene el Río de la Plata, los indios no le decían Río de la Plata, ese es el nombre que le dio Solís.*

*El Capincho Blanco representa la inocencia. La inocencia no significa que uno sea tímido, sino que deja de pensar en ‘joder’ a otra persona y empieza a tratar de ayudar. Eso hace que uno, a través del respeto, se sienta bien. En el mural no hay sol en la bandera de Uruguay, sino que hay una bota dada vuelta, y en la canción decimos que la bandera se quedó sin sol, porque realmente nosotros, los Tupamaros, pensábamos que con nuestro accionar, mediante las armas, íbamos a ganar respeto, pero me parece que lo que empezamos a meter en el país fue miedo, nos tenían miedo pero no respeto. Yo creo que no hay que confundir el miedo con el respeto porque las armas dan miedo pero si te das vuelta y te pueden pegar de atrás lo hacen; el respeto es diferente, porque cuando vos logras que te respeten los que tenés atrás te van a defender, y esa es la gran diferencia.*

*A partir del miedo se genera el odio del otro pero el respeto hace que la gente se junte contigo y marche para adelante.*

*Considero que el respeto viene por cosas que uno hace, como el cuadro que pintamos, un cuadro que está pintado por presos, yo estuve preso y a mí me han dicho de todo un poco, durante trece años fui un ‘pinche asesino’ pero las cosas pueden cambiar, uno cuando está preso piensa que las cosas no tienen salida ni solución, sin embargo las tienen.*



*En nuestra pintura se ve mucho eso de que uno puede dar vuelta la situación y cambiar su vida exactamente como uno quiere, si tiene voluntad se logra el respeto de la gente, y eso es lo que realmente a nosotros, al fin y al cabo, nos hace sentir bien, que nos respeten, porque después tenemos gente que está dispuesta a jugarse con nosotros y a ayudarnos.*

*Nosotros los Tupamaros cuando salimos, después de trece años presos, pudimos cambiar las cosas, no salimos con las armas, cada uno se puso a trabajar en su campo determinado y hoy en día ‘Pepe’ Mujica es el presidente de la República y muchos son ministros. Todos tenemos el potencial, aunque estemos en algún momento mal y pensemos que no tenemos salida, de demostrar a los de afuera que somos dignos de respeto, y eso es un poco de lo que trata la canción. La letra es también de ustedes porque son la sangre joven de*

*este país, son esa juventud y esa sangre la que cambia los países, cambia las circunstancias.*

*Entonces la pintura representa una etapa muy fulera para el país, representa gente que desapareció porque estábamos en guerra, representa muchísimos muertos, representa también la capacidad que tenemos los seres humanos de hacer nuestra voluntad y de hacer nosotros lo que nosotros queremos y tenemos los instrumentos para hacerlo, con la música, con la escritura, con la educación, con los libros, siendo un buen carpintero, siendo un buen plomero. Lo importante es que le miren a uno el trabajo que está haciendo, eso es generar respeto.”*





*Jornada recreativa en el Centro Ser*

# Luz a la Colonia

El proyecto social Luces se hizo presente en el mes de diciembre en el Centro Ser de Colonia Berro, creando una jornada de aprendizaje y diversión entre música, poesía y graffitis.

Luces es un proyecto social que desde el arte y la poesía pretende dar luz para modificar los niveles de inclusión - exclusión en sectores vulnerables de la población.

Fundado en 2013 por el escritor cubano Marcel Cabrera, con el objetivo de convertirse en activista de sus propios escritos, el proyecto ha crecido en muy poco tiempo y actualmente, junto a un grupo de amigos y artistas uruguayos que se han integrado, llevan el arte en sus distintas manifestaciones, a los sitios y rincones más vulnerables de la sociedad, ofreciendo un mensaje de fe y aliento. Durante el año 2013 han visitado las cárceles de Punta de Rieles, Juan Soler de San José, el centro de rehabilitación Portal amarillo y varias barriadas de población de contexto crítico.

El 28 de diciembre pasado se presentaron en el Centro Ser de Colonia Berro, realizando una jornada sumamente integradora con todos los jóvenes, quienes tuvieron la oportunidad de expresarse junto al equipo de Luces a través del rap, el breaking y con la realización de un graffiti - mural, entre otras manifestaciones de arte.

Todo aquello que se expresó en la jornada fue fruto del trabajo entre todos, motivo por el que en cada canción cantada y en cada línea del graffiti realizado en uno de los muros del Ser, han quedado plasmadas las ideas y sentimientos de los jóvenes del SIRPA.



## *Uruguay Recicla trabaja con los jóvenes del SIRPA*

# Colonia Berro Recicla

Uruguay Recicla se autodefine como una cooperativa comprometida con el cuidado del ambiente, generando una nueva cultura, mediante la cual se pueden generar bienes productivos que la comunidad necesita actualmente. Esta nueva cultura se está comenzando a formar a través de la educación y el trabajo con instituciones de enseñanza pública y privada, y con otros centros que congregan adolescentes, como es el caso de la Colonia Berro.

Uruguay Recicla comenzó a trabajar en la Colonia Berro a fines del mes de noviembre. Los centros Ser y Piedras fueron los elegidos para desarrollar el proyecto, que comprende la realización de muebles y un invernáculo con botellas en el Ser, mientras que en el Piedras se está trabajando en una huerta y en la recuperación de un galpón abandonado.

José Carlos Ramírez, director de Uruguay Recicla, es quien, junto a su equipo, trabaja con los adolescentes de los centros en este importante proyecto:

“Lo que nos motivó a emprender Uruguay Recicla fue el cuidado real del medio ambiente.”

### **¿Por qué decidieron apuntar principalmente al trabajo con niños y adolescentes?**

En este país no hubo un programa de educación ambiental escolar y liceal, y de esa manera pensamos en educar a la juventud para que se vea un cambio a futuro.

### **¿Cómo es el trabajo en Colonia Berro?**

El trabajo en Colonia Berro con los menores es un poco más difícil debido a que tenemos solo cuatro horas semanales de trabajo, y en éstas intentamos que los jóvenes aprendan algo que les puede servir para un futuro laboral.

### **¿Los jóvenes se entusiasman con los proyectos?**

Sí, algunos se entusiasman. Creemos que algunos de ellos pueden llegar a capacitarse dentro de la Colonia pero fuera del centro.

### **¿Cuál es la meta de “Uruguay Recicla”?**

Nuestra meta es demostrar a la comunidad que la basura no existe, existen cosas fuera de lugar, donde



reutilizarlo con la filosofía de Uruguay Recicla genera bienes productivos que la comunidad necesita.

### **¿Cuáles son los principales beneficios que se obtienen para el Medio Ambiente con el trabajo realizado por ustedes?**

Salud, educación, soberanía alimentaria y una vivienda digna.

**Carlos, uno de los jóvenes del Centro Ser que trabaja en el proyecto de Uruguay Recicla, se siente entusiasmado con lo que están realizando.**

“Me siento bien trabajando en el proyecto de Uruguay Recicla y me distrae la mente.”

**¿Considerás que le pueden dar un buen uso a lo que están haciendo?**

Claro, además aprendés cosas.

**¿Qué opinás del reciclaje?**

Creo que está bien. Nos enseñaron que podemos reciclar nylon, botellas, que no debemos tirar toda la basura junta, así cuidamos el medio ambiente.

**¿Qué materiales utilizan para la fabricación de los muebles y el invernáculo?**

Botellas, nylon y cartón. Todo es reciclado.

**¿Cuál va a ser el uso que le darán a los muebles que están construyendo?**

Muchas cosas las llevan para las escuelas.

**¿Cómo es el proceso para la construcción?**

Agarramos botellas de plástico, las limpiamos, si tienen agua se las sacamos, les sacamos la etiqueta y luego con nylon las vamos uniendo.

**¿Cuántos jóvenes componen el grupo que trabaja en este proyecto?**

Somos cinco.

Trabajamos lunes, miércoles y viernes, y estamos contentos de hacerlo.

**¿Qué función tendrá el invernáculo?**

Vamos a plantar. Lo haremos nosotros mismos, vamos a plantar diferentes semillas, lechuga por ejemplo. Además en otro centro tienen huerta, entonces acá tendremos las plantas mientras son pequeñas y después se van a transplantar.

**¿Están haciendo abono?**

Sí, trajeron unas lombrices que comen todo, se llaman Lombrices Californianas, con éstas la tierra va a estar mejor y luego la vamos a utilizar para plantar.



## Adolescentes en infracción ante la ley

# Trastornos de l

El trastorno de personalidad antisocial (TPA), puede ser diagnosticado a partir de los dieciocho años de edad. Se estima que los síntomas y características vienen desarrollándose desde la adolescencia. Antes de los quince años debe detectarse una sintomatología similar pero no tan acentuada, se trata del trastorno disocial de la personalidad.

Trastorno disocial es, según el DSM-IV: "un patrón de conducta persistente en el que se transgreden los derechos básicos de los demás y las principales normas sociales propias de la edad".

El trastorno causa además un deterioro del funcionamiento a nivel social, académico y/u ocupacional clínicamente significativo.

Los adolescentes diagnosticados con este trastorno:

- Frecuentemente intimidan o acosan a otros
- Suelen iniciar peleas físicas
- Han usado algún arma que puede causar un daño físico a otros
  - Han sido crueles físicamente con animales o con personas
  - Han afrontado y robado a una víctima
  - Han causado fuegos con la intención de causar un daño serio
- Frecuentemente mienten para conseguir favores o evitar obligaciones
  - Huyen del hogar durante la noche mientras están viviendo en el hogar familiar.

La simple aparición de estas conductas no es, sin embargo, criterio suficiente para la emisión del diagnóstico, ha de existir un deterioro significativo en el ajuste del individuo, y se ha de considerar el entorno en el que se dan estas conductas. Existen ciertos ámbitos, como el carcelario, las guerras, las pandillas juveniles, etc., en los que estos patrones inadaptados de conducta social, son la respuesta "normal" y por tanto resultan admitidos e incluso valorados por el colectivo.

El DSM-IV distingue en base a criterios de edad, entre:

- **Inicio en la Infancia:** la aparición de algunos de los criterios propios del Trastorno de Conducta es anterior a los 10 años.

- **Inicio en la Adolescencia:** la aparición de los criterios del Trastorno de Conducta es posterior a los 10 años.

Si bien, la utilidad de esta distinción no está clara, se sabe que existe un peor pronóstico para los trastornos de inicio temprano.

Por su parte, la CIE-10 hace una clasificación del Trastorno de Conducta según factores contextuales y de socialización, estableciendo:

- **Trastorno Disocial limitado al Contexto Familiar:** en él las conductas del adolescente presentan un adecuado ajuste con las personas y situaciones externas al medio familiar, y sin embargo desajustado en lo referente a la familia. Las manifestaciones más comunes son robos en el hogar, actos destructivos y acciones violentas contra miembros de la familia.

- **Trastorno Disocial en niños/as no socializados:** las conductas propias del Trastorno de Conducta se ven acompañadas por una falta de integración efectiva, fruto de la carencia de habilidades para el establecimiento de relaciones adecuadas con los compañeros, de manera que el niño se sentirá frecuentemente aislado, rechazado, será impopular y no disfrutará de relaciones afectivas recíprocas y sinceras.

- **Trastorno Disocial en niños/as socializados:** el individuo presenta un grado de integración adecuado al menos con algunos compañeros de la misma edad. Esto no implica que para establecer este diagnóstico, el trastorno deba obligatoriamente presentarse cuando el individuo forma parte de un grupo, es independiente.

El matiz en este subtipo, recae sobre la idea de que el niño/a posee las habilidades necesarias para establecer interacciones valiosas.

# a Personalidad

## TRASTORNO ANTISOCIAL DE LA PERSONALIDAD

A- La edad actual ha de ser por lo menos dieciocho años.

B- Hay pruebas de que el trastorno de conducta empieza antes de los quince años, como se manifiesta por una historia de tres o más de los siguientes síntomas:

- frecuencia de ausentismo escolar
- huidas de casa por la noche, por lo menos dos veces, viviendo con los padres o en un hogar adoptivo (o una escapada sin regreso)
- a menudo, ha iniciado peleas físicas
- ha utilizado armas en más de una ocasión
- ha forzado a alguien a tener relaciones sexuales
- es físicamente cruel con los animales
- es físicamente cruel con otras personas
- destrucción deliberada de la propiedad ajena (distinta del incendio)
- participación deliberada en incendios
- mentiras frecuentes (distintas de las necesarias para evitar agresión física o sexual)
- robos sin enfrentamientos con la víctima en más de una ocasión (incluyendo falsificaciones)
- robos enfrentándose a la víctima (amenazas, tirones, chantajes, robo armado).

C- Una pauta de conducta irresponsable y antisocial desde la edad de los quince años, tal como lo indican al menos cuatro de las siguientes características:

1- incapacidad para mantener una conducta laboral consistente, puesta de manifiesto por alguna de las siguientes características (se incluye también conductas similares en las instituciones escolares cuando el sujeto es estudiante):

- Desempleo significativo durante seis meses o más, en un período de cinco años, cuando se supone que puede trabajar y hay disponibilidad laboral.
- Ausencias repetidas del trabajo, inexplicadas por enfermedad propia o familiar.
- Abandono de diversos trabajos sin planes realistas para obtener otros.

2-Fracaso en adaptarse a las normas sociales a la conducta legal, llevando a cabo reiteradas veces actos antisociales que pueden ser motivo de arresto.

3- Irritable y agresivo, luchas o ataques físicos repetidos, malos tratos a la pareja e hijos.

4- Fracazos repetidos en el cumplimiento de las obligaciones económicas (no pagar sus cuentas, no manutención de los hijos, etc.).

5- Para planificar y actos impulsivos puestos de manifiesto por una o dos de las condiciones siguientes:

- Viajar de un sitio al otro sin tener trabajo fijo u objetivos claros o una idea clara sobre cuándo va a terminar el viaje.
- Falta de dirección fija durante un mes o más.

6- Ausencia de interés por la verdad, puesta de manifiesto por mentiras repetidas, uso de alias, o bromas a los demás realizadas para provecho o placer personal.

7- Despreocupación por la seguridad propia o la de los demás (manejar ebrio o a velocidad excesiva).

8- Cuando actúa como padre o cuidador, carece de la capacidad para actuar de manera responsable, puesto de manifiesto por una o más de las siguientes características:

- Desnutrición del niño.
- Enfermedades infantiles debidas a falta de higiene mínima.
- Incapacidad para obtener ayuda médica cuando el niño está gravemente enfermo.
- Dependencia del niño respecto a los vecinos o parientes lejanos para sus necesidades alimentarias o de protección.
- Incapacidad para conseguir un cuidador cuando sale de casa.
- Despilfarro en objetos personales del dinero necesario para cubrir las necesidades del hogar.

9- No ha mantenido una relación totalmente monógama durante más de un año.

10- Ausencia de remordimiento (encuentra justificación para dañar, maltratar o robar a los demás).

D- La conducta antisocial debe presentarse al margen del curso de una esquizofrenia o de episodios maníacos.

**OVACIÓN (EL PAÍS) | 19/12/2013 | PÁGINA 15**

**Nuevo curso auxiliar de caballeriza  
Se entregaron los diplomas en el Hipódromo de Maroñas**

Con singular éxito se implementó por tercer año el curso de auxiliar de caballeriza. En el año 2012 participaron alrededor de 100 jóvenes, 20 de ellos provenientes del SIRPA. Varios estudiantes hoy son trabajadores contratados por el propio Hipódromo, HRU se compromete a tomar un 20% de los estudiantes egresados.



En este 2013 y en el marco del Plan 7 Zonas el curso se dictó tanto en Maroñas (Barrio Ituzaingó) como en

Las Piedras (Barrio Obelisco), en coordinación con UTU, Mides, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Jóvenes en Red y los Centros Públicos de Empleo, con una participación de alrededor de 30 jóvenes, todos ellos, lo comenzaron y lo terminaron. Los alumnos recibieron sus diplomas bajo los aplausos de los presentes. Los cursos fueron impartidos por docentes de la Universidad del Trabajo del Uruguay, se dictaron en las instalaciones del Hipódromo de Maroñas y del Hipódromo Las Piedras. Tuvieron una carga horaria de 120 horas, con una frecuencia de tres veces por semana de tres horas cada instancia.

Estuvieron presentes en la entrega de los certificados, los ministros Daniel Olesker (Mides) y Eduardo Brenta (MTSS), el presidente del Codicen Wilson Netto, el director general de UTU Eduardo Davyt, el contador Alejo Rey, CEO de HRU, el director de Casinos del Estado, Javier Cha, y actores de la actividad hípica.

**LA REPÚBLICA | NACIONAL | 20/12/2013 | PÁGINA 9**

**Jóvenes del Sirpa van a trabajar  
UNOS 200 INTERNADOS  
PARTICIPARON DE LA EXPERIENCIA**

El director del Sistema de Responsabilidad Penal Adolescente (SIRPA), Rubén Villaverde, dijo en el Parlamento que aproximadamente 200 de los 650 jóvenes internados en el instituto participaron este año de alguna experiencia de carácter laboral. El jerarca señaló que hace pocos días el organismo alcanzó la cifra récord de 650 menores privados de libertad, el número más alto que registra el sistema desde su puesta en funcionamiento en abril de 2012. Recordó que cuando el Parlamento votó el presupuesto quinquenal había 363 jóvenes internados.



El funcionario estuvo en la Comisión Especial de Población y Desarrollo Social de la Cámara de Diputados, integrando una delegación que encabezó el ministro de Desarrollo Social, Daniel Olesker. De acuerdo a la versión taquigráfica a la que accedió La República, Villaverde destacó que en la actualidad trabajan 130 jóvenes del SIRPA, "no todos desde la privación de libertad, dado que algunos están con medidas socioeducativas, no privativas de libertad. A algunos de ellos les hemos conseguido trabajo y su desempeño es óptimo."

**VTV | NOTICIERO | 09/01/2014**

**Descendió el número de fugas de menores durante el último año  
El SIRPA informó que de 800 en el 2010 bajó a 23 en el 2013**

Palabras del director Jorge Gago:

"Creo que son varias cosas. Cuando nosotros asumimos la responsabilidad del SIRPA, que a principios del 2012, nos pautamos una serie de medidas a tomar, entre ellas, como elemento importante, la reducción de las fugas, eso lo logramos con una mayor cantidad de participación educativa de los chicos. Hemos pasado de doscientos y pico de exámenes secundarios dados en 2012 a mil setenta y siete en 2013, con más centros teniendo profesores que atienden a los chicos. En enseñanza primaria lo mismo, quedan solo veintitrés chicos en la Colonia Berro sin la primaria terminada y pasaron a secundaria cuarenta y tres.



El tema de la enseñanza es un atractivo, los chicos pueden salir de los centros, en Colonia Berro por ejemplo van a un lugar que se llama 'La Escuelita', que es donde se da clase, es un lugar donde ellos pueden participar colectivamente de la enseñanza. Yo creo que eso más un interesante ingreso de educadores al Sistema y cursos de mejor preparación para los educadores más algunas medidas de seguridad, ha hecho que se terminaran las fugas y se bancara el aumento importante que hubo de ingresos debido a las nuevas medidas que se tomaron a partir de febrero de 2013, donde algunos delitos graves no pueden tener una pena menor al año, es decir que eso también jugaba en contra."

**LA DIARIA | SOCIEDAD | 04/02/2014 | PÁGINA 6**

**De paquete.  
Asumieron nuevos delegados del  
Sistema de Responsabilidad Penal Adolescente**

La comisión delegada del Sistema de Responsabilidad Penal Adolescente (SIRPA) cuenta con nuevos integrantes: Carlos Manzor, del Partido Nacional (PN), y Jorge Gago, del Frente Amplio (FA). Ambos coinciden en el trabajo que se debe realizar este año en el Sistema pero discrepan respecto de la baja de la edad de imputabilidad. Manzor apoya la reforma constitucional a plebiscitarse en las próximas elecciones, mientras que Gago está en contra.



(...)

Gago se desempeñaba como asesor del sistema desde hace dos años y entró en lugar de Robert Alonso (FA), que falleció recientemente. Manzor fue edil y director del Correo Nacional y sustituye a José Mieres (PN), que renunció en diciembre. La comisión delegada del SIRPA, presidida por Rubén Villaverde, estará integrada por estos miembros.

**BUENO, ¿Y POR QUÉ EN ESTE AÑO QUE VIENE NO INICIAMOS DE UNA BUENA VEZ LA TAN POSTERGADA CONSTRUCCIÓN DE UN MUNDO MEJOR? ¿EH?**



**07/09/04 – CÓDIGO DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, LEY N° 17.823****MEDIDAS SOCIOEDUCATIVAS NO PRIVATIVAS DE LIBERTAD**

**Artículo 80. (Medidas sustitutivas).**- Podrán aplicarse, entre otras, las siguientes medidas no privativas de libertad:

A) Advertencia, formulada por el Juez en presencia del defensor y de los padres o responsables, sobre los perjuicios causados y las consecuencias de no enmendar su conducta.

B) Amonestación, formulada por el Juez en presencia del defensor, de los padres o responsables, intimándolo a no reiterar la infracción.

C) Orientación y apoyo mediante la incorporación a un programa socioeducativo a cargo del Instituto Nacional del Menor o de instituciones públicas o privadas, por un período máximo de un año.

D) Observancia de reglas de conducta, como prohibición de asistir a determinados lugares o espectáculos, por un período que no exceda de seis meses.

E) Prestación de servicios a la comunidad, hasta por un máximo de dos meses.

F) Obligación de reparar el daño o satisfacción de la víctima.

G) Prohibición de conducir vehículos motorizados, hasta por dos años.

H) Libertad asistida.

I) Libertad vigilada.

**Artículo 81. (Programas de orientación).**- Los programas de orientación y apoyo tienen por finalidad incorporar paulatinamente al adolescente al medio familiar o grupo de crianza u otros grupos, así como a los centros de enseñanza y cuando corresponda, a los centros de trabajo.

Estos programas podrán ser ejecutados por el Instituto Nacional del Menor o por otras instituciones públicas o privadas.

**Artículo 82. (Trabajos en beneficio de la comunidad).**- Los trabajos en beneficio de la comunidad se regularán de acuerdo a las directivas que al efecto programe el Instituto Nacional del Menor.

Preferentemente podrán realizarse en hospitales y en otros servicios comunitarios públicos.

No podrán exceder de seis horas diarias. La autoridad administrativa vigilará su cumplimiento, concertando con los responsables de su ejecución, de forma que no perjudique la asistencia a los centros de enseñanza, de esparcimiento y las relaciones familiares, en todo lo cual se observará el cuidado de no revelar la situación procesal del adolescente.

**Artículo 83. (Obligación de reparar el daño o satisfacción de la víctima).**- En cualquier etapa del proceso, previa conformidad del adolescente y de la víctima o a petición de parte, el Juez podrá derivar el caso a mediación, suspendiéndose las actuaciones por un plazo prudencial. Alcanzando un acuerdo, previo informe técnico y oídos la defensa y el

Ministerio Público, el Juez deberá valorar razonablemente desde la perspectiva exclusiva del interés superior del adolescente, el sentido pedagógico y educativo de la reparación propuesta, disponiendo, en caso afirmativo, la clausura de las actuaciones. Tal decisión será preceptiva en caso de opinión favorable del Ministerio Público. El mismo efecto tendrán los acuerdos conciliatorios celebrados en audiencia.

**Artículo 84. (Régimen de libertad asistida y vigilada).**-

A) El régimen de libertad asistida consiste en acordarle al adolescente el goce de libertad en su medio familiar y social.

Será, necesariamente, apoyado por especialistas y funcionarios capacitados para el cumplimiento de programas educativos. El Juez determinará la duración de la medida.

En cualquier momento de su ejecución la medida podrá ser interrumpida, revocada o sustituida, de oficio o a instancia de los actores habilitados y previa intervención del Ministerio Público y del defensor.

B) El régimen de libertad vigilada consiste en la permanencia del adolescente en la comunidad con el acompañamiento permanente de un educador, durante el tiempo que el Juez determine.

# PARA CORREO URUGUAYO EL FUTURO ES UN DESTINO.

HACIA AHÍ VAMOS SUMANDO NUEVOS SERVICIOS.



**Correo Móvil** para que desde tu celular sigas tus envíos, sepas el código postal de cualquier parte del país y ubiques cuál es tu sucursal más próxima.



**Casilla Mia** para comprar en EEUU de una manera muy fácil y segura al tener una dirección postal en Miami y también poder contar con una tarjeta Alfa BROU-Correo Uruguayo gratis por dos años.



**1ª Autoridad de Certificación Avanzada** para avanzar en tu gestión y tu negocio mediante la utilización de nuestros certificados para sitio, empresa o correo electrónico y la autenticación de facturas electrónicas entre otros servicios.



**Express Internacional** para hacer envíos a todo el mundo, seguir tu recorrido digitalmente y saber que llega con certeza en el tiempo prometido.

[www.correo.com.uy](http://www.correo.com.uy)



EL CORREO  
URUGUAYO  
**LLEGA HASTA  
DONDE QUIERAS.**